

CAESAR
USER'S

Návod k montáži a použití **CZ**
Instalační technik
Uživatel
Servisní technik



CAESAR ECO 11-14

Závěsné průtokové ohřivače TUV
s uzavřenou komorou (typu C) a
nuceným tahem
nebo
s otevřenou komorou (typu B) a
nuceným tahem



Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku firmy Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na odborný servis společnosti, který je vždy dokonale připraven zaručit Vám stálý výkon Vašeho průtokového ohřívače. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání kotle, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem společnosti Immergas.

V případě nutnosti opravy a běžné údržby kontaktujte oprávněná střediska společnosti: mají originální náhradní díly a specifickou přípravu zajišťovanou přímo výrobcem.

Všeobecná upozornění

Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.

Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.

Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.

Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.

Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci průtokového ohřívače TUV Immergas. S ohledem na další problémy týkající se instalace samotného průtokového ohřívače TUV (např.: bezpečnost při práci, ochrana životního prostředí, předcházení nehodám), je nutné respektovat předpisy současné legislativy a osvědčené technické postupy.

Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.

Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.

Údržbu musí vždy provádět kvalifikovaný technický personál. Zárukou kvalifikace a odbornosti je v tomto případě autorizované servisní středisko.

Ohřívač se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.

Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na ohřívač zaniká.

Společnost **IMMERGAS S.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a poprodejního servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v prepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.

INDEX

INSTALAČNÍ TECHNIK

str.

1	Instalace průtokového zásobníku.....	5
1.1	Upozornění k instalaci.....	5
1.2	Hlavní rozměry.....	6
1.3	Ochrana proti zamrznutí.....	7
1.4	Připojení plynu.....	7
1.5	Hydraulické připojení.....	7
1.6	Elektrické připojení.....	7
1.7	Systémy odtahu spalin Immergas.....	8
1.8	Tabulka odporových faktorů a ekvivalentních délek.....	9
1.9	Instalace koncentrických horizontálních sad.....	10
1.10	Instalace vertikálních koncentrických sad.....	10
1.11	Instalace sady děleného odkouření.....	11
1.12	Zavedení potrubí (intubace) do komínů nebo do technických otvorů.....	12
1.13	Instalace ohřívače typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem (volitelné příslušenství).....	12
1.14	Odkouření do kouřovodu/komína.....	12
1.15	Odtahové trubky, komíny a komínové hlavice.....	12
1.16	Uvedení plynového zařízení do provozu.....	12
1.17	Uvedení průtokového ohřívače TUV do provozu (zapalování).....	12
1.18	Postup prvního zapnutí, příprava spotřebiče na použití.....	13
1.19	Volitelné sady.....	13
1.20	Komponenty průtokového ohřívače TUV.....	14

UŽIVATEL

str.

2	Návod k použití a údržbě.....	15
2.1	Čištění a údržba.....	15
2.2	Všeobecná upozornění.....	15
2.3	Rychlý průvodce fungováním zařízení.....	15
2.4	Ovládací panel.....	16
2.5	Poruchy a zobrazení na displeji.....	16
2.6	Vyprázdnění průtokového ohřívače TUV.....	17
2.7	Ochrana proti zamrznutí (volitelné příslušenství).....	17
2.8	Čištění pláště ohřívače.....	17
2.9	Definitivní deaktivace.....	17
2.10	Vyřazení plynového spotřebiče z provozu po dobu přesahující 12 měsíců.....	17

SERVISNÍ TECHNIK

str.

3	Kontrola a údržba.....	18
3.1	Hydraulické schéma.....	18
3.2	Elektrické schéma.....	19
3.3	Servisní menu.....	20
3.4	Případné poruchy a jejich příčiny.....	21
3.5	Přestavba průtokového ohřívače TUV v případě změny plynu.....	22
3.6	Funkce spojená se solárními panely.....	23
3.7	Kontrola tlaku plynu v síti (minimální vstupní tlak - pouze pro zařízení fungující na metan).....	23
3.8	Roční kontrola a údržba ohřívače.....	23
3.9	Demontáž pláště.....	24
3.10	Parametry spalování.....	25
3.11	Technické údaje.....	25
3.12	Energetický štítek (v souladu s Nařízením 812/2013).....	26
3.13	Parametry pro vyplňování informačního listu sestavy.....	27

1 INSTALACE PRŮTOKOVÉHO ZÁSOBNÍKU.

1.1 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI.

Průtokové ohřívače TUV jsou navrženy pro závažnou instalaci k produkci teplé užitkové vody v domácnosti a na podobné účely.

Místo instalace kotle a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.

V případě instalace na zeď tato musí být hladká, tedy bez výstupků nebo výklenků, které by umožnily přístup k zadní straně přístroje. Ohřívač TUV není projektován pro instalaci na podstavce nebo podlahu (Obr. 1).

S typem instalace se mění také klasifikace průtokového ohřívače TUV, a to následovně:

- **Průtokový ohřívač TUV typu B₂₂** se instaluje s použitím k tomu určeného koncového dílu pro sání vzduchu přímo v místě, kde je ohřívač TUV nainstalován.
- **Průtokový ohřívač TUV typu C** se instaluje s použitím koncentrických trubek nebo jiných typů trubek, určených pro průtokové ohřívače s uzavřenou komorou se sáním vzduchu a odkoupením.

Instalaci plynových zařízení Immergas může provádět pouze odborně kvalifikovaná a autorizovaná firma. Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy (viz čsn, en, iso).

Upozornění: není dovoleno instalovat průtokové ohřívače TUV, které byly a použity v jiných systémech. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené průtokovými ohřívači TUV vyjmutými z jiných zařízení, ani za případný nesoulad těchto zařízení.

Upozornění: před uvedením průtokového ohřívače TUV do provozu, v případě fungování na LPG se ujistěte, zda jste správně nastavili parametry č. 2 a č. 13 na str. 20.

Instalace průtokového ohřívače TUV v případě napájení plynem LPG musí vyhovovat normám vztahujícím se na plyny, mající větší hustotu než vzduch (připomínáme, že například je zakázána instalace zařízení s výše uvedeným napájením v místnostech, které mají podlahu pod úrovní okolního terénu). Před instalací ohřívače je vhodné zkontrolovat, zda byl dodán úplný a neporušený. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele.

Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí. Pokud přístroj bude montován uvnitř nábytku nebo mezi dvěma kusy nábytku, musí být ponechán dostatečný prostor pro normální údržbu, ponechte tedy alespoň 5 cm mezi pláštěm průtokového ohřívače TUV a vertikálními plochami nábytku. Nad a pod průtokovým ohřívačem TUV musí být ponechán prostor pro zásahy na hydraulických spojeních a na odkoupeních (viz Obr. 2).

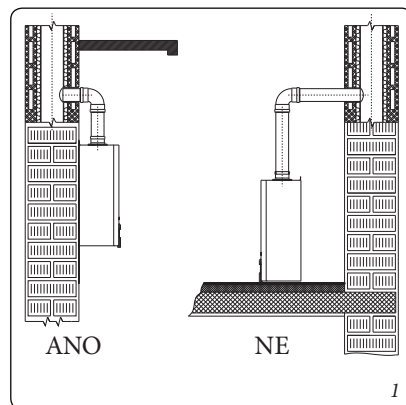
V blízkosti zařízení se nesmí nacházet žádný hořlavý předmět (papír, látka, plast, polystyren atd.). Neumísťujte elektrické spotřebiče pod průtokový ohřívač TUV, protože by mohlo dojít k jejich poškození v případě ztráty vody z hydraulických okruhů; výrobce neodpovídá za eventuální škody, způsobené na domácích elektrospotřebičích. Z výše uvedených důvodů se rovněž nedoporučuje umísťovat pod průtokový ohřívač TUV nábytek, bytové doplňky atd.

V případě poruchy, vady nebo nesprávné funkce je třeba zařízení vypnout a musíte zavolat odbornou firmu autorizovanou společností Immergas (například autorizovaný servis Immergas, který disponuje specifickou technickou přípravou a originálními náhradními díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu nequalifikovaným personálem. Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.

• Instalační pokyny:

- tento průtokový ohřívač byl navržen pro instalaci uvnitř budov.
- Je zakázána instalace v místnostech s nebezpečím vzniku požáru (například: autodílny, box pro auta), v potenciálně nebezpečných prostorách, v místnostech, kde se již vyskytují plynové spotřebiče, potrubími na odvádění spalin a potrubími na odsávání spalovaného vzduchu.
- Je zakázána vertikální instalace nad varnými plochami.
- Kromě toho je zakázána instalace v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, vnitřních schodišť nebo jiných prvků, které tvoří ústupové cesty (např. na odpočívadlech, v chodbách).
- Kromě toho je zakázána instalace v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, jako například sklepy, vstupní haly, půdy, podkrovní atd., pokud platné místní normy nestanoví jinak.
- Je zakázáno instalovat ohřívač vody uvnitř uzavřeného zapuštěného rámu (např. Omni Container).
- Spotřebič byl navržen pro instalaci na chráněných místech uvnitř budov.
- Kromě toho je třeba jej instalovat pouze v místnostech, kde teplota nemůže klesnout pod 0 °C. Nesmí být vystaven atmosférickým vlivům.

V případě, že je průtokový ohřívač TUV instalován v místě, kde teplota klesá pod 0 °C, je třeba používat příslušenství na ochranu proti zamrznutí, které zajišťuje odpovídající ochranu až do teploty -15 °C.

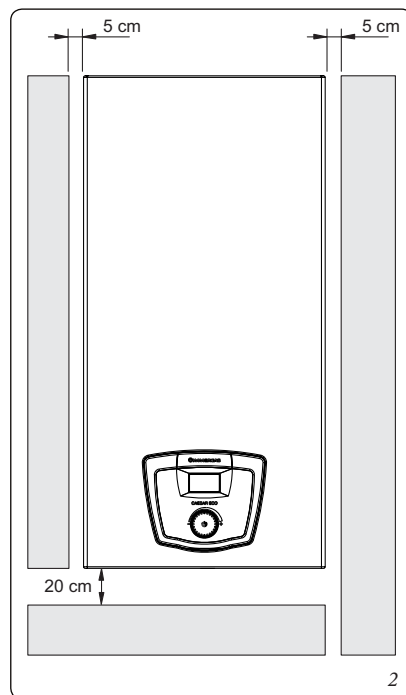


- Je zakázáno jakýmkoliv způsobem blokovat sání/větrání v místě instalace zařízení.

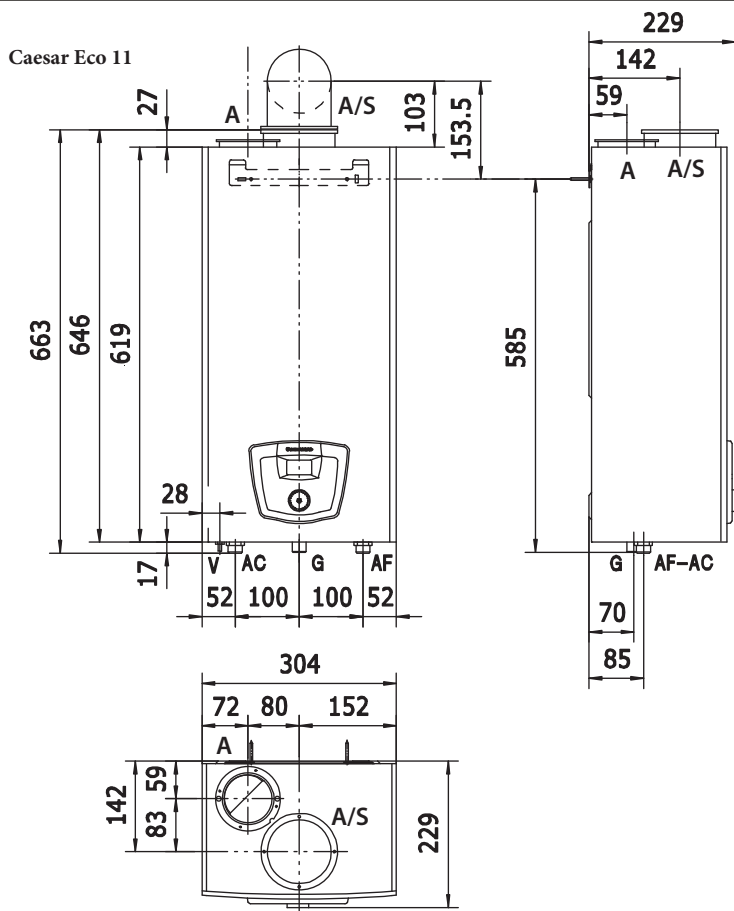
Upozornění: místo instalace na zdi musí ohřívač TUV poskytnout stabilní a pevnou oporu.

Fixační hmoždinky (dodávané sériově s průtokovým ohřívačem TUV) jsou určeny výhradně k instalaci ohřívače na stěnu. Adekvátní oporu mohou zaručit, pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému.

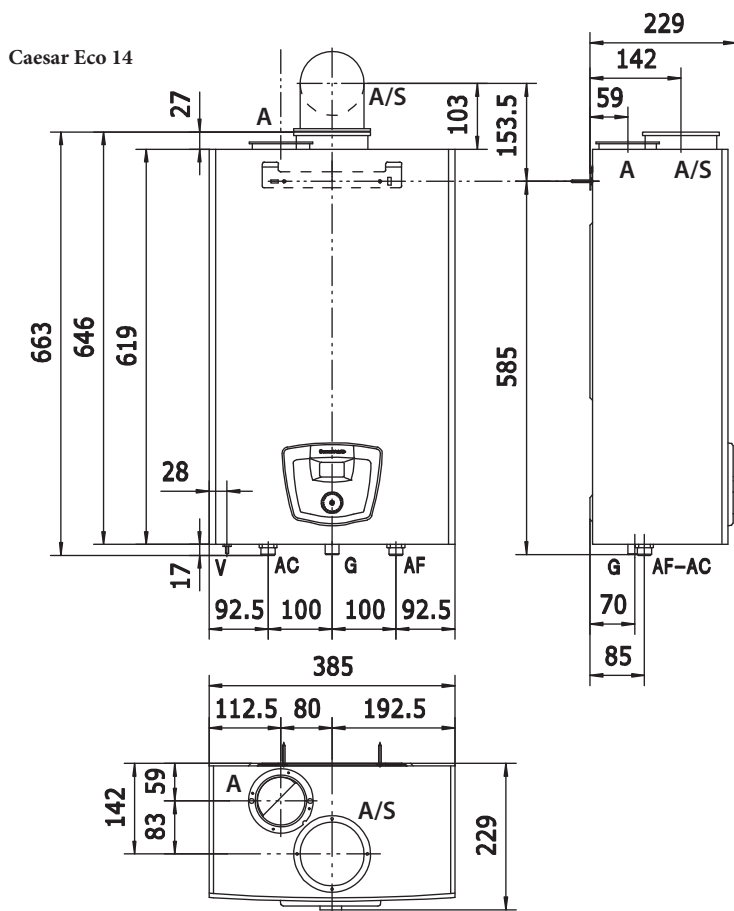
Tyto přístroje slouží k ohřevu vody na teplotu nižší, než je bod varu při atmosférickém tlaku. Musí být připojeny k distribuční síti užitkové vody, adekvátní pro jejich účinnost a výkon.



1.2 HLAVNÍ ROZMĚRY.



PŘIPOJENÍ		
PLYN	TUV	
G	AC	AF
3/4"	1/2"	1/2"



- Vysvětlivky:
- AC - Výstup TUV
 - AF - Vstup studené vody
 - G - Přívod plynu
 - V - Elektrické připojení
 - A - Sání
 - S - Výfuk
 - A/S - Sání/výfuk

1.3 OCHRANA PROTI ZAMRZUTÍ.

Minimální teplota. V případě, že by byl průtokový ohřívač TUV nainstalován v místě, kde teplota klesá pod 0 °C, je třeba zajistit izolaci spojovacích potrubí, a v případě, že by došlo k výpadku napájení plynem (nebo k zablokování ohřívače TUV v důsledku nezapálení), může dojít k jeho zamrznutí.

Abyste zabránili riziku zamrznutí, řiďte se následujícími pokyny:

- Chraňte před mrazem okruh TUV pomocí doplňku, který lze objednat (sada proti zamrznutí), a který je tvořen elektrickým odporovým kabelem, příslušnou kabeláží a řídicím termostatem (přečtěte si pozorně pokyny pro montáž obsažené v balení doplňkové sady).

Ochrana před zamrznutím průtokového ohřívače TUV je zaručena pouze pokud:

- je průtokový ohřívač TUV správně připojen k elektrickému napájení;
- je zapnut hlavní spínač;
- sada na ochranu proti zamrznutí je správně nainstalovaná;
- spojovací potrubí je chráněno izolací.

Za těchto podmínek je průtokový ohřívač TUV chráněn před zamrznutím až do teploty prostředí -15 °C.

Ze záruky jsou vyňata poškození vzniklá v důsledku přerušení dodávky elektrické energie a nerespektování obsahu předchozí stránky.

1.4 PŘIPOJENÍ PLYNU.

Naše průtokové ohřívače TUV jsou navrženy pro provoz na zemní plyn (G20) a propan (LPG). Přívodní potrubí musí být shodné nebo větší než napojení průtokového ohřívače 3/4" G. Před připojením plynového potrubí je třeba provést řádné vyčištění vnitřku celého potrubí přivádějícího palivo, aby se odstranily případné nečistoty, které by mohly ohrozit správný chod průtokového ohřívače. Dále je třeba zkontrolovat, zda přiváděný plyn odpovídá plynu, pro který byl průtokový ohřívač TUV zkonstruován (viz typový štítek v ohřívači TUV). V případě odlišnosti je třeba provést úpravu průtokového ohřívače TUV na přívod jiného druhu plynu (viz přestavba přístroje v případě změny plynu). Ověřit je třeba i dynamický tlak plynu v síti (zemního plynu nebo propanu), který se bude používat k napájení průtokového ohřívače, jenž musí být v souladu s normou EN 437 a příslušnými přílohami, protože v případě nedostatečného tlaku by mohlo dojít ke snížení výkonu a vzniku nepříjemností pro uživatele.

Ověřte, jestli byl plynový uzavírací ventil připojen správně. Přívodní plynové potrubí musí mít odpovídající rozměry podle platných norem, aby mohl být plyn k hořáku přiváděn v nezbytném množství i při maximálním výkonu a byl tak zaručen výkon kotle (technické údaje). Systém připojení musí odpovídat platným technickým normám (EN 1775).

Kvalita hořlavého plynu. Zařízení bylo navrženo k provozu na hořlavý plyn bez nečistot; v opačném případě je nutné použít vhodné filtry před zařízením, jejichž úkolem je zajistit čistotu paliva. **Skladovací nádrže (v případě přivádění propanu ze skladovacího zásobníku).**

- Může se stát, že nové skladovací nádrže kapalného plynu mohou obsahovat zbytky inertního plynu (dusíku), které ochuzují směs přiváděnou do kotle a způsobují poruchy jeho funkce.
- Vzhledem ke složení směsi propanu se může v průběhu skladování projevit rozvrstvení jednotlivých složek směsi. To může způsobit proměnlivost výhřevnosti směsi přiváděné do ohřívače s následnými změnami jeho výkonu.

1.5 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ.

Upozornění: před prvním zapojením průtokového ohřívače TUV, aby nedošlo k vypršení záruky na výměník užitkové vody, se doporučuje pečlivě vyčistit zařízení (trubky, atd.) tak, aby se odstranily veškeré nečistoty, které mohou ohrozit správný provoz průtokového ohřívače TUV.


Hydraulické připojení musí být provedeno úsporně s využitím přípojek na šabloně průtokového ohřívače TUV.

Upozornění: pro prodloužení životnosti a zachování výkonných charakteristik ohřívače se vyžaduje nainstalovat sadu dávkovače polyfosfátů tam, kde vlastnosti vody mohou vést k vytváření usazenin vápníku (nebo usazenin jiných prvků).

1.6 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.

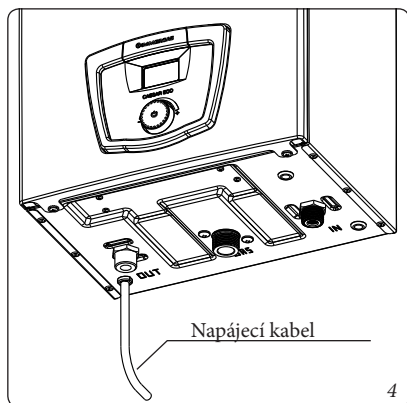
Průtokový ohřívač TUV „Caesar Eco“ je jako celek chráněn ochranným stupněm IPX5D. Přístroj je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.

Upozornění: výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybným zapojením uzemnění průtokového ohřívače TUV a nedodržením odpovídajících technických norem.

Vždy si ověřte, zda elektrické připojení odpovídá maximálnímu příkonu, který je uveden na výrobním štítku ohřívače TUV. Průtokové ohřívače TUV jsou vybaveny speciálním přívodním kabelem typu „X“ bez zástrčky. Přívodní kabel musí být připojen k síti 230 V ±10 % / 50 Hz s ohledem na polaritu fáze-nula a na uzemnění,  v této síti musí být instalován jednopólový vypínač s kategorií přepětí třetí třídy. V případě poškození napájecího kabelu musí být nahrazen vhodným kabelem nebo sestavou, která je k dispozici pouze od výrobce nebo jeho servisního střediska. Pro jeho výměnu se obraťte na kvalifikovanou společnost (např. autorizovaný servis Immergas), abyste zabránili všem rizikům. Přívodní kabel musí být veden předepsaným směrem (Obr. 4).

V případě potřeby musí výměnu síťové pojistky na svorkovnici provést kvalifikovaný servisní technik: použijte 3,15A rychlopojistku. Pro hlavní přívod z elektrické sítě do plynového kondenzačního kotle není dovoleno použití rozdvojek, sdružených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.

Pozn.: žádné trubky průtokového ohřívače TUV se nesmí nikdy použít jako uzemnění elektrického nebo telefonního zařízení. Ujistěte se, aby k tomu nedošlo ještě před elektrickým zapojením průtokového ohřívače TUV.



4

1.7 SYSTÉMY ODTAHU SPALIN IMMERGAS.

Společnost Immergas dodává nezávisle na průtokových ohřivačích TUV různá řešení pro instalaci koncových dílů pro sání vzduchu a výfuk spalin, bez kterých průtokový ohřivač TUV nemůže pracovat. Vždy se řiďte ustanoveními platných norem a předpisů, souvisejících s odvodem spalin do volného ovzduší a přívodem vzduchu pro spalování. Nehleď na použitý typ sady podléhají sání vzduchu a odvod spalin projektové dokumentaci, která musí být v souladu s platnými předpisy.

Upozornění: Průtokový ohřivač TUV musí být nainstalován pouze k originálnímu systému Immergas pro sání a odvod spalin, jak stanovují platné předpisy. Takový kouřovod je možné rozeznat podle identifikačního štítku s následujícím upozorněním: „není určeno pro kondenzační kotle“.

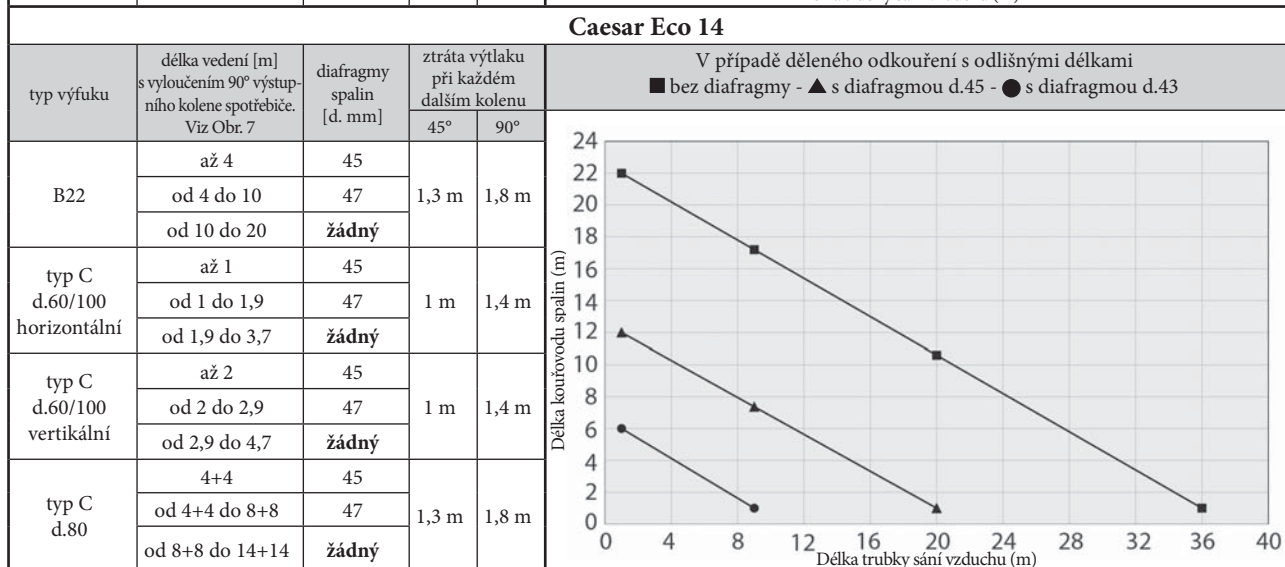
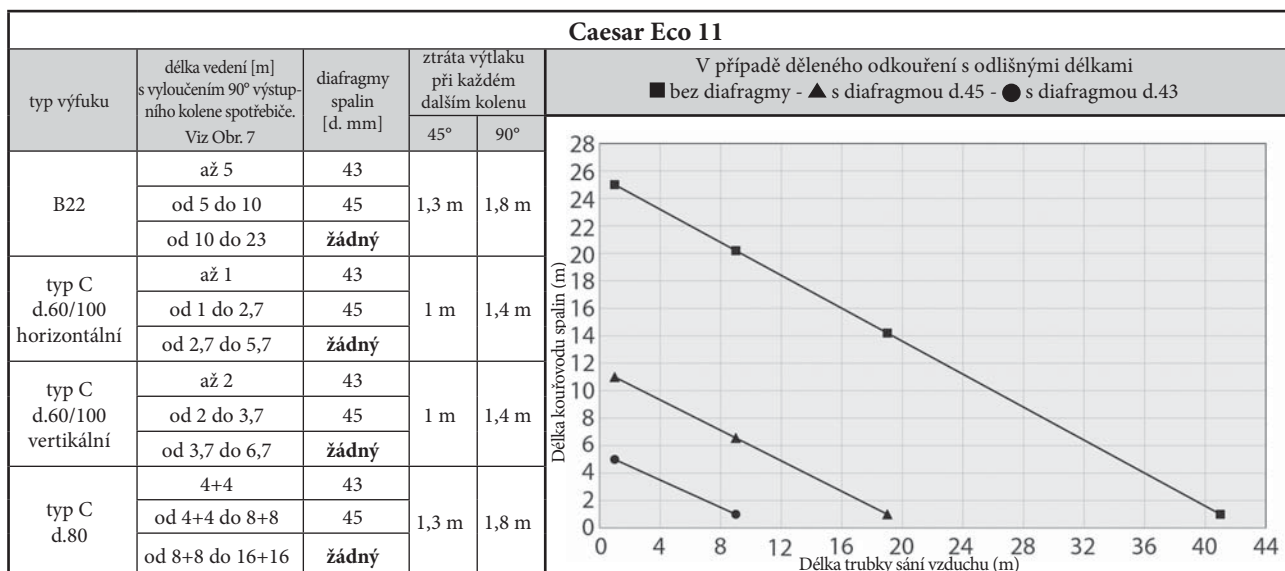
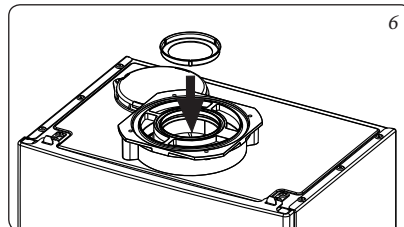
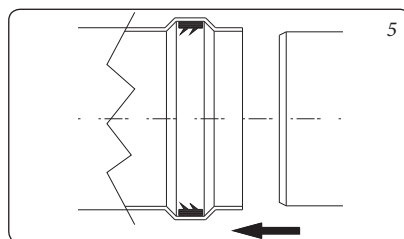
Potrubi odvodu spalin nesmí být v kontaktu nebo v blízkosti hořlavých materiálů, kromě toho nesmí vést skrz zděné stěny nebo příčky vyrobeny z hořlavého materiálu.

- **Umístění těsnění s dvojitou obrubou.** Pro správné umístění těsnění s dvojitou obrubou na kolenech a prodlužovacích částech je nutné dodržovat směr montáže znázorněný na obrázku (Obr. 5).
- Připojení prodlužovacího potrubí a kolen pomocí spojek. Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně:

Koncentrickou rouru nebo koleno zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany (s obrubovým těsněním) dřive instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.

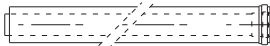
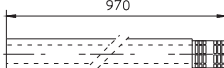

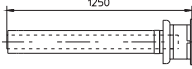
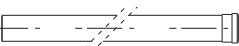
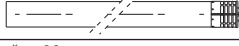


Upozornění: pokud je nutné zkrátit koncový díl odvodu spalin a/nebo prodlužovací koncentrickou rouru, je třeba brát v úvahu, že vnitřní potrubí musí vždy přesahovat o 5 mm vnější potrubí.

- **POZN.:** z bezpečnostních důvodů se doporučuje nezakrývat, a to ani dočasně, koncový díl sání/výfuku průtokového ohřivače TUV.
 - **Pozn.:** během instalace horizontálních potrubí je nutné udržovat minimální sklon potrubí 3% směrem k ohřivači TUV a nejméně každé 3 metry instalovat kotvicí prvek. Kotvicí prvky použijte obecně tak, aby díly osově navazovaly a aby na horizontálních úsecích nedocházelo ke zlomům ve spojích (ke vzniku úseků s protispádem, kde by se mohl držet kondenzát, který by negativně ovlivnil účinný průřez odtahu spalin).
 - **Instalace diafragmy.** Pro správný provoz je nezbytné průtokový ohřivač TUV nainstalovat na výstupu z uzavřené komory a ještě před výfukovým potrubím diafragmu (Obr. 6).
- POZN.:** diafragma je sériově dodávána spolu s průtokovým ohřivačem TUV.



Upozornění: pokud instalace vyžaduje značnou délku výfukového kouřovodu, je třeba zvážit vznik kondenzátu a v důsledku toho použít kouřovod „modré série“ typu s izolací.

1.8 TABULKA ODPOROVÝCH
FAKTORŮ A EKVIVALENTNÍCH
DĚLEK.

TYP POTRUBÍ	Ekvivalentní délka v metrech koncentrického potrubí Ø 60/100	Ekvivalentní délka v m trubky Ø 80
Koncentrická trubka Ø 60/100 1 m 	1 m	Sání 7,1 m Výfuk 5,5 m
Kompletní koncový díl sání-výfuk koncentrický horizontální o průměru Ø 60/100 	2,8 m	Sání 20 m Výfuk 15 m
Koncový díl sání-výfuk koncentrický horizontální o průměru Ø 60/100 	1,9 m	Sání 14 m Výfuk 10,6 m
Koncový díl sání-výfuk koncentrický vertikální o průměru Ø 60/100 	2,5 m	Sání 18 m Výfuk 14 m
Trubka Ø 80 m 1 (s nebo bez zateplení) 	0,1 m 0,2 m	Sání 1,0 m Výfuk 1,0 m
Kompletní výfukový koncový díl o průměru Ø 80 1 m (s nebo bez zateplení) 	0,3 m	Sání 2,2 m
Nasávací koncový kus o průměru 80 Koncový díl odvodu spalin o průměru 80 	0,2 m 0,1 m	Sání 1,3 m Výfuk 0,8 m
Adaptér děleného odkouření Ø 80 z 60/100 na 80/80 	0,5 m	Sání 3,8 m Výfuk 2,9 m

1.9 INSTALACE KONCENTRICKÝCH HORIZONTÁLNÍCH SAD.

Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem.

Instalace této koncové sady musí být v souladu s místními technickými předpisy.

Tato sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin přímo do venkovního prostředí. Horizontální sadu lze instalovat s vývodem vzadu, napravo, nalevo nebo vepředu.

- Koncová hlavice. Koncový kus sání/výfuk \varnothing 60/100, je-li správně nainstalován, nemá rušivý vliv na vnější estetický vzhled budovy. Ujistěte se, že silikonová manžeta vnějšího opláštění je řádně připevněna k vnější zdi.

Horizontální koncentrická sada o průměru \varnothing 60/100. Montáž sady (Obr. 8): namontujte koleno s přírubou (2) do středního otvoru průtokového ohříváče TUV s použitím těsnění (1) a utáhněte pomocí šroubů, které jsou ve vybavení sady. Zasuňte koncový kus \varnothing 60/100 (3) perem (hladkou stranou) do drážky (s těsněním s obrubou) kolena (2) až na doraz. Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající vnitřní a vnější manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného a pevného spojení jednotlivých částí sady.

- Prodloužení pro horizontální sadu \varnothing 60/100 (Obr. 9). Sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na **maximální délku 5,7 m** horizontálně (pro Caesar Eco 11) a **3,7 m** horizontálně (pro Caesar Eco 14), včetně mřížkového koncového dílu a bez koncentrického kolena na výstupu z průtokového ohříváče TUV. V těchto případech je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy.

1.10 INSTALACE VERTIKÁLNÍCH KONCENTRICKÝCH SAD.

Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem.

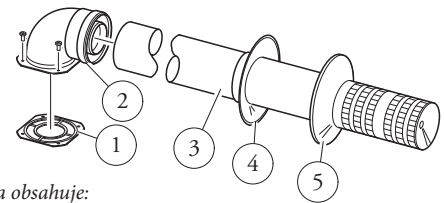
Vertikální koncentrická sada sání a výfuku. Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin vertikálním směrem přímo do venkovního prostředí.

POZN.: vertikální sada s hliníkovou taškou umožňuje instalaci na terasách a střeších s maximálním sklonem 45% (25°), přičemž výšku mezi koncovou hlavici a půlkulovým dílem (374 mm) je třeba vždy dodržet.

Vertikální sada s hliníkovou taškou \varnothing 60/100. Chcete-li použít tuto sadu, je nutné použít sadu přírubové redukce 60/100 (prodává se samostatně).

Montáž sady (Obr. 10): namontujte koncentrickou přírubu (2) do středního otvoru průtokového ohříváče TUV s použitím těsnění (1) a utáhněte pomocí šroubů, které jsou ve vybavení sady. Zasuňte adaptér (3) perem (hladká strana) do drážky koncentrické příruby (2). Instalace falešné hliníkové tašky. Nahrade tašky hliníkovou deskou (5) a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu. Na hliníkovou tašku umístěte půlkulový pevný díl (7) a zasuňte potrubí pro sání-výfuk (6). Zasuňte koncentrický koncový díl o průměru 80/125 perem (6) (hladkou stranou) do drážky adaptéru (3) (s těsněním s obrubou) až na doraz. Nezapomeňte předtím navléknout odpovídající manžetu (4). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného a pevného spojení jednotlivých částí sady.

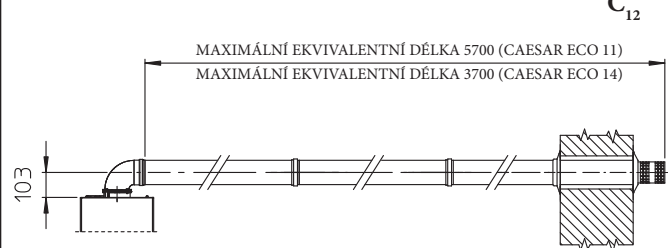
- Prodloužení pro vertikální sadu \varnothing 60/100 (Obr. 11). Sadu v této konfiguraci je možné prodloužit až na **maximálně 6,7 m** lineárně vertikálně (pro Caesar Eco 11) a **4,7 m** lineárně vertikálně (pro Caesar Eco 14) včetně koncového dílu. Tato konfigurace odpovídá faktoru odporu 100. V těchto případech je nezbytné objednat příslušné prodlužovací kusy se spojkou.



C₁₂

Sada obsahuje:
 1 kus - Těsnění (1)
 1 kus - Koncentrické koleno \varnothing 60/100 (2)
 1 kus - Koncentrický koncový díl sání/výfuku \varnothing 60/100 (3)
 1 kus - Vnitřní manžeta (4)
 1 kus - Vnější manžeta (5)

8



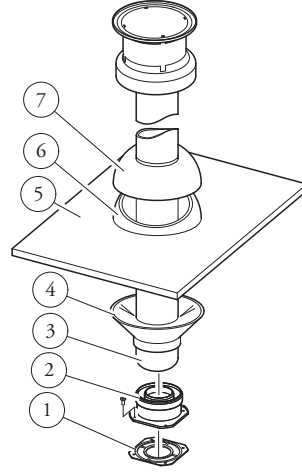
C₁₂

MAXIMÁLNÍ EKVIVALENTNÍ DÉLKA 5700 (CAESAR ECO 11)
 MAXIMÁLNÍ EKVIVALENTNÍ DÉLKA 3700 (CAESAR ECO 14)

103

Pozn.: pro výpočet ekvivalentních délek odkazujeme na tabulku na str. 8.

9

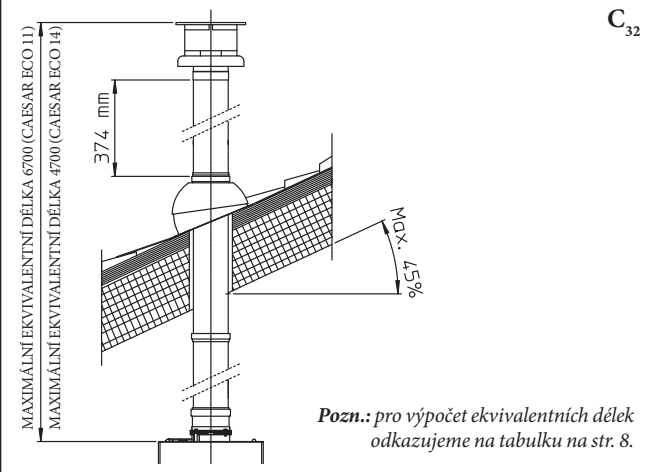


C₃₂

Sada příruby obsahuje:
 1 kus - Těsnění (1)
 1 kus - Koncentrická příruba (2)

Vertikální sada obsahuje:
 1 kus - Koncentrické potrubí sání/výfuk \varnothing 60/100 (3)
 1 kus - Manžeta (4)
 1 kus - Hliníková taška (5)
 1 kus - Pevný půlkulový díl (6)
 1 kus - Pohyblivý půlkulový díl (7)

10



C₃₂

MAXIMÁLNÍ EKVIVALENTNÍ DÉLKA 6700 (CAESAR ECO 11)
 MAXIMÁLNÍ EKVIVALENTNÍ DÉLKA 4700 (CAESAR ECO 14)

374 mm

MAX. 45%

Pozn.: pro výpočet ekvivalentních délek odkazujeme na tabulku na str. 8.

11

1.11 INSTALACE SADY DĚLENÉHO ODKOUŘENÍ.

Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem.

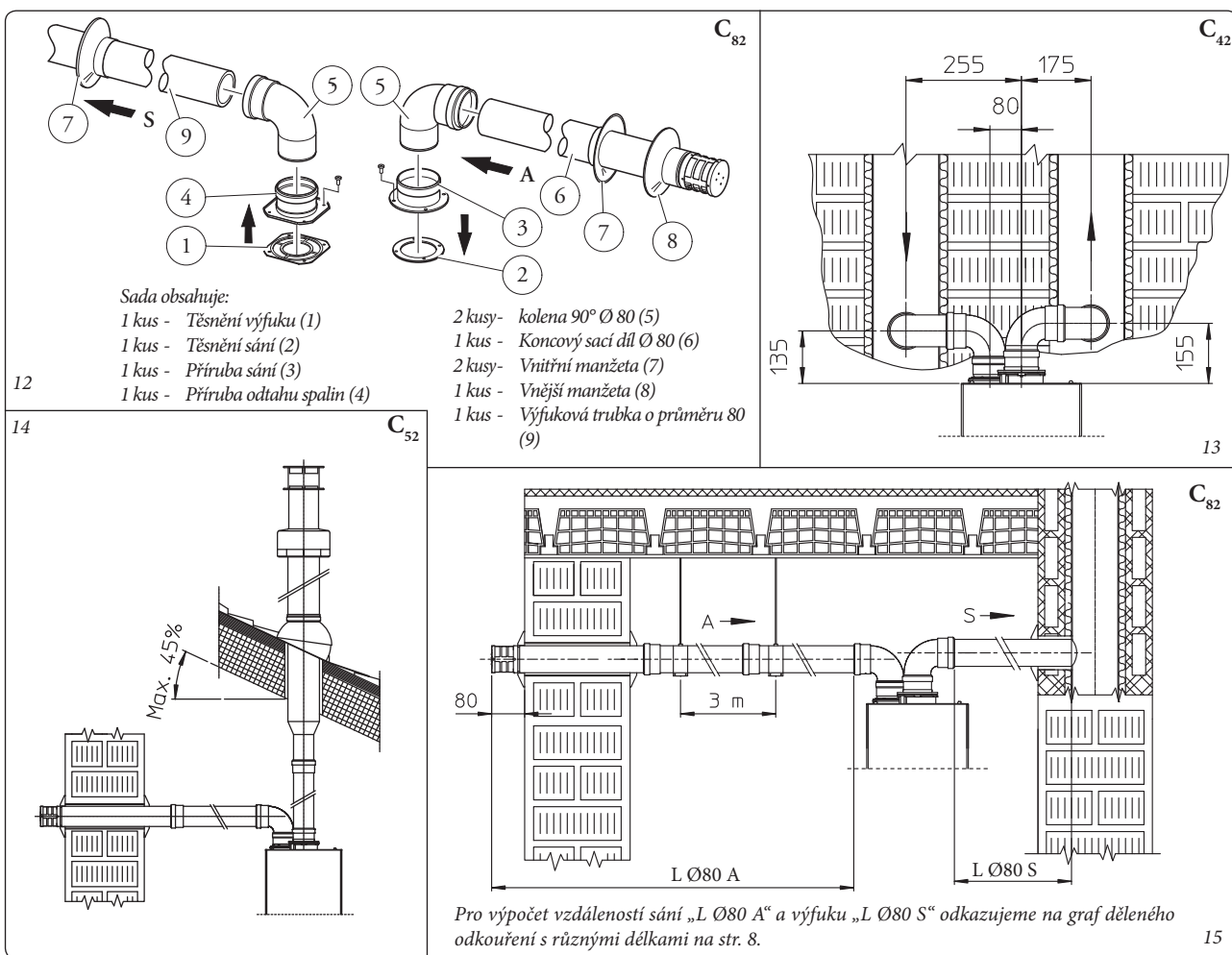
Tato sada umožňuje sání vzduchu z venkovního prostředí a odtah spalin do komína nebo kouřovodu rozdělením výfukových trubek a sacích trubek. Potrubím (S) jsou vyfukovány produkty spalování. Potrubím (A) dochází k nasávání vzduchu nezbytného ke spalování. Obě potrubí mohou být orientována v libovolném směru.

Sada děleného odkouření o průměru Ø 80/80

Montáž sady (Obr. 12): namontujte přírubu (4) do středního otvoru průtokového ohříváče TUV s použitím těsnění (1) a utáhněte pomocí šroubů se šestihrannou plochou hlavou, které jsou v sadě. Sejměte ploché víčko, které kryje otvor sání a nahradte jej přírubou sání (3), umístěte ji na těsnění (2), které je už namontováno v průtokovém ohříváči TUV a utěsněte pomocí samořezných šroubů, které jsou ve vybavení sady.

Zasaňte kolena (5) perem (hladká strana) do přírub (3 a 4). Zasaňte koncový díl sání vzduchu (6) perem (hladká strana) do hrdla kolene (5) až na doraz, přesvědčte se, jestli jste předtím osadili odpovídající vnitřní a vnější manžety. Výfukovou trubku (9) zasaňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (5) až na doraz. Nezapomeňte předtím osadit příslušnou vnitřní manžetu (3). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.

- Celkové rozměry instalace (Obr. 13). Jsou uvedeny celkové minimální rozměry pro instalaci sady děleného odkouření o průměru Ø 80/80 v některých omezených podmínkách.
- Na obrázku (Obr. 14) je znázorněná konfigurace s vertikálním výfukem a horizontálním sáním.
- Prodloužení pro sadu děleného odkouření Ø 80/80. Maximální lineární délka (bez ohybů) vertikálně, kterou lze použít pro sací a výfukové potrubí Ø80 lze vypočítat na základě grafů kouřovodů různých délek na str. 8.



Upozornění: pokud si instalace vyžaduje systém dlouhého odkouření, je zapotřebí brát v úvahu možnost vytváření kondenzace uvnitř potrubí,

a proto se doporučuje použití sady odkouření „Modré Série“ společnosti Immergas.

1.12 ZAVEDENÍ POTRUBÍ (INTUBACE) DO KOMÍNŮ NEBO DO TECHNICKÝCH OTVORŮ.

Prostřednictvím příslušného "systému potrubí" je možné opětovně použít stávající spalinové cesty, existující nebo nové technické otvory pro odvod produktů spalování průtokového ohřívače TUV. K intubaci je nutné použít potrubí, které výrobce uznává za vhodné pro tento účel podle způsobu instalace a použití, které uvádí, a platných předpisů a norem.

1.13 INSTALACE OHŘÍVAČE TYPU B S OTEVŘENOU KOMOROU A NUCENÝM ODTAHEM (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ).

V této konfiguraci je třeba použít vhodné zakončení (viz 1 obr. 16) (v sací sadě pro předmětnou instalaci) které je třeba nasadit do sacího otvoru nad uzavřenou spalovací komorou (Obr. 16). Nasávání vzduchu se uskuteční přímo z prostředí a odvod spalin samostatným komínem nebo přímo ven.

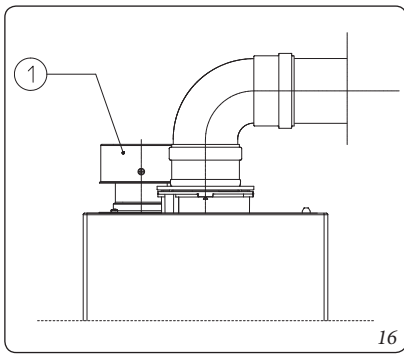
U této konfigurace:

- nasávání vzduchu se uskutečňuje přímo z prostředí, ve kterém je přístroj nainstalován, tento musí být nainstalován a provozován v prostorech, které jsou permanentně ventilovány v souladu s platnými předpisy;
- spaliny je třeba odvádět vlastním jednoduchým komínem nebo přímo do venkovní atmosféry;
- ohřívače s otevřenou komorou typu B nesmí být instalovány v místnostech, kde je vyvíjena průmyslová činnost, umělecká nebo komerční činnost, při které vznikají výpary nebo těkavé látky (výpary kyselin, lepidel, barev, ředidel, hořlavín apod.), nebo prach (např. prach pocházející ze zpracování dřeva, uhelný prach, cementový prach apod.), které mohou škodit prvkům zařízení a narušit jeho činnost;
- v konfiguraci B se kotle nesmějí instalovat v ložnicích, koupelnách a garsonkách.

Musí být dodržovány platné technické normy.

Maximální prodloužení odvodu spalin.

Odvod spalin (jak vertikální tak horizontální) může být prodloužen až na maximální délku stanovenou v tabulce na str. 8.



1.14 ODKOUŘENÍ DO KOUŘOVODU/ KOMÍNA.

Vypouštění spalin nesmí být zapojeno na tradiční atmosférický komín. Odvod spalin pro průtokové ohřívače TUV nainstalované v konfiguraci C může být připojen ke společnému přetlakovému systému typu LAS. Pro konfiguraci B₂₂ je povolen odvod spalin pouze do samostatného komínu anebo přímo do vnější atmosféry prostřednictvím příslušného odtahového koncového dílu. Skupinové odtahové trubky a kombinované odtahové trubky musí být projektovány profesionálními technickými odborníky s ohledem na metodologický výpočet a v souladu s platnými technickými normami (například EN 13384). Části komínů nebo kouřovodů, na které je připojeno výfukové potrubí, musí odpovídat platným technickým normám.

1.15 ODTAHOVÉ TRUBKY, KOMÍNY A KOMÍNOVÉ HLAVICE.

Odtahové trubky, komíny a komínové hlavice, sloužící na odvod spalin, musejí odpovídat požadavkům platných norem.

Umístění koncových výfukových dílů. Koncové díly odtahů musí:

- být situovány podél vnějších stěn budovy;
- být umístěny tak, aby vzdálenosti respektovaly minimální hodnoty, které určuje platná technická norma.

Odvod spalin ohřívačů s přirozeným nebo nuceným odtahem v uzavřených prostorech v otevřeném prostoru. Ve venkovních prostorech uzavřených na všech stranách (větrací šachty, dutiny, dvory apod.) je povoleno přímé vypouštění produktů spalování plynových spotřebičů s přirozeným nebo nuceným tahem a tepelným výkonem nad 4 až 35 kW za předpokladu, že jsou dodrženy podmínky platných technických předpisů.

1.16 UVEDENÍ PLYNOVÉHO ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU.

Při uvádění zařízení do provozu je nutné dodržovat příslušnou platnou technickou normu a legislativní nařízení. Obzvláště u nových zařízení je nezbytné:

- otevřít okna a dveře;
- zabránit vzniku jisker a otevřeného plamene;
- přistoupit k odvzdušnění plynovodu;
- zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými technickými normami.

1.17 UVEDENÍ PRŮTOKOVÉHO OHŘÍVAČE TUV DO PROVOZU (ZAPALOVÁNÍ).

Upozornění: před uvedením průtokového ohřívače TUV do provozu, v případě fungování na LPG se ujistěte, zda jste správně nastavili parametry č. 2 a č. 13 na str. 20.

Při uvedení průtokového ohřívače TUV do provozu (následující úkony musí být prováděny pouze kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním a pouze za přítomnosti oprávněných pracovníků):

- zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými normami;
- zkontrolovat, zda použitý plyn a jeho vstupní tlak odpovídá tomu, pro který je průtokový ohřívač TUV určen;
- zkontrolovat připojení k síti 230 V - 50 Hz, správnost polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolovat, zda neexistují vnější vlivy, které mohou způsobit nahromadění plynu;
- zapnout průtokový ohřívač TUV a zkontrolovat správnost zapalování;
- zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a prověřit relativní dobu, za kterou zasáhne;
- zkontrolovat funkci vypínače umístěného před průtokovým ohřívačem TUV;
- zkontrolovat řádnou funkci sání vzduchu a odvodu spalin (zda není potrubní systém ucpaný).

Pokud jakákoliv z těchto kontrol bude mít negativní výsledek, průtokový ohřívač TUV nesmí být uveden do provozu.

1.18 POSTUP PRVNÍHO ZAPNUTÍ, PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE NA POUŽITÍ.

Uvedení spotřebiče do provozu

Po provedení stanovených kontrol pokračujte následujícími úkony:

- zapněte elektrické napájení průtokového ohřívače TUV;
- otevřete plynový uzavírací ventil nainstalovaný před průtokovým ohřívačem TUV;
- otevřete vodní uzávěr umístěný v dolní části průtokového ohřívače TUV;

stiskněte hlavní vypínač (⏻). Na displeji se zobrazí:

- verze softwaru.
- typ plynu, pro který je průtokový ohřívač TUV určen (ng: G20 - Bu: G30 - Pr: G31)
- LE znamená, že se jedná o produkt s nízkou hodnotou emisí.
- Model průtokového ohřívače TUV:
 - 1E (Caesar Eco 11)
 - 4E (Caesar Eco 14).

Po skončení procedury **prvního zapnutí** se na displeji zobrazí symboly (← →) (Obr. 17).

Stisknutím tlačítka (⏻) pro zapnutí průtokového ohřívače TUV se na displeji zobrazí nastavená hodnota teploty, symbol (🔥) (v případě přítomnosti probíhajícího odběru teplé vody) a symbol (🔥) (v případě fungování hořáku) (Obr. 18).

Regulace teploty vody

Teplotu vody lze nastavit v intervalu od 37 do 60 °C.

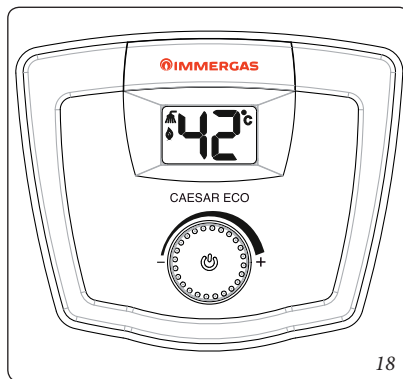
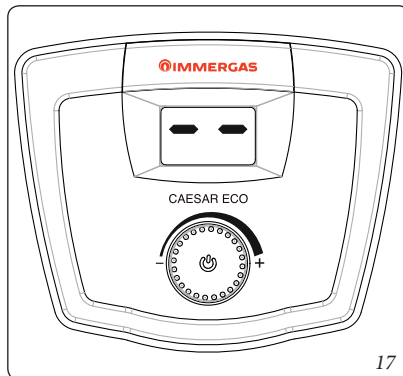
- Otočte regulační knoflík ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty a proti směru hodinových ručiček pro její snížení, symbol (🔥) bude 5 sekund blikat a na displeji se zobrazí nově nastavená teplota.

Vypnutí spotřebiče

- Podržte stisknuté na přibližně 5 sekund tlačítko vypnutí průtokového ohřívače TUV (⏻);
- jakmile začnou blikat symboly (← →), uvolněte tlačítko;
- spotřebič bude ve stavu VYPNUTO a na displeji se zobrazí svítící symboly (← →) (Obr. 17).

Od této chvíle zůstane spotřebič neaktivní (stand-by).

Pro obnovení fungování průtokového ohřívače TUV stiskněte tlačítko zapnutí (⏻).

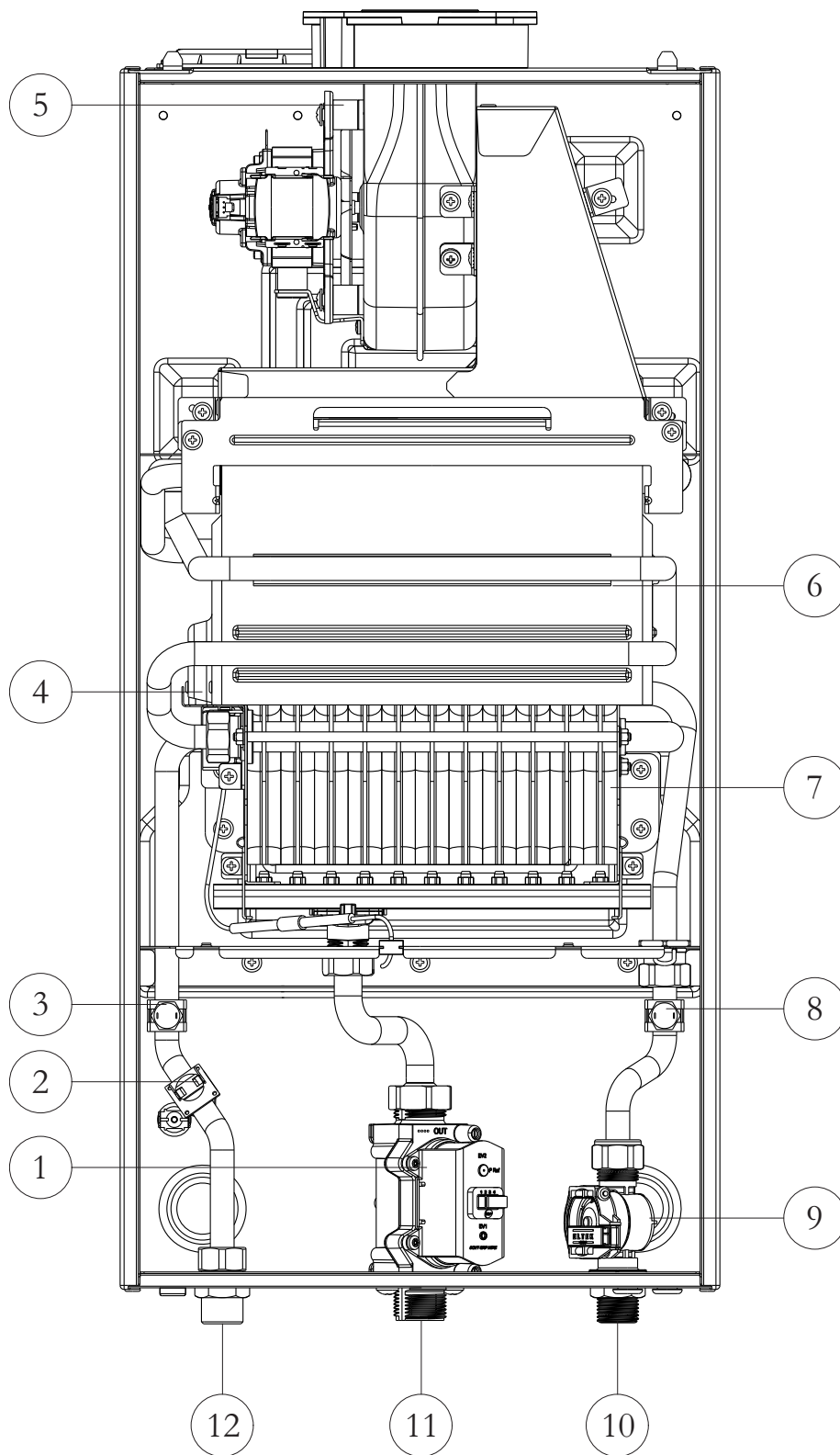


1.19 VOLITELNÉ SADY.

- Sada dávkovače polyfosfátů. Dávkovač polyfosfátů snižuje vznik kotelního kamene, zachovává původní podmínky pro tepelnou výměnu a ohřev TUV. Průtokový ohřívač TUV je určen pro aplikaci sady dávkovače polyfosfátů.
- Sada proti zamrznutí s topnými kabely (volitelné příslušenství). V případě, že průtokový ohřívač TUV bude instalován v místech, kde teploty klesají pod 0 °C, může dojít k jeho zamrznutí. Aby se zabránilo riziku zamrznutí užitkového okruhu, je možné použít sadu proti zamrznutí, skládající se z elektrického odporového kabelu, z odpovídající kabeláže a termostatu řízení.

Výše uvedené sady se dodávají v kompletu spolu s návodem pro montáž a použití.

1.20 KOMPONENTY PRŮTOKOVÉHO OHŘÍVAČE TUV.



Vysvětlivky:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 - Plynový ventil | 7 - Hořák |
| 2 - Limit. termostat | 8 - Sonda NTC (vstup studené vody) |
| 3 - Sonda NTC (výstup teplé vody) | 9 - Průtokoměr |
| 4 - Zapalovací/ionizační elektroda | 10 - Vstup studené vody |
| 5 - Ventilátor | 11 - Plyn |
| 6 - Výměník | 12 - Výstup teplé vody |

2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ.

2.1 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

Upozornění: pro zachování integrity průtokového zásobníku a zajištění trvání jeho bezpečnostních podmínek, jeho výkonu a spolehlivosti je nutno provádět roční údržbu v souladu s ustanoveními článku o „roční kontrole a údržbě zařízení“, a to v souladu s národními, regionálními či místními platnými předpisy.

2.2 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ.

Nevystavovat závěsný průtokový ohřívač TUV přímým výparům z kuchyňské plotny.

Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.

Nedotýkat se výfukových koncových dílů (pokud jsou přítomné), protože dosahují vysokých teplot. Z důvodu bezpečnosti zkontrolujte, zda koncový díl pro sání vzduchu a odvod spalin není ucpaný, a to ani dočasně.

Když se rozhodnete pro dočasné odstavení průtokového ohřívače TUV, je zapotřebí odpojit elektrické, hydraulické a plynové napájení.

Pozn.: průtokový ohřívač TUV je třeba nechat pod elektrickým napětím, pokud je nainstalovaná volitelná sada ochrany proti zamrznutí a teplota v prostoru může klesat pod 0 °C.

V případě prací nebo údržby stavebních prvků v blízkosti sacího potrubí nebo na kouřovodech a jejich příslušenství průtokový ohřívač TUV vypněte a po dokončení prací nechte zařízení a potrubí zkontrolovat odborně kvalifikovanými pracovníky. Ohřívač a jeho části nečistěte snadno hořlavými přípravky.

V místnosti, kde je ohřívač instalován, neponechávejte hořlavé obaly nebo látky.

- Je zakázáno jakýmkoliv způsobem blokovat mřížky sání/větrání v místě instalace zařízení.
- V případě ztráty vody okamžitě zavřete hydraulické připojení a včas si vyžádejte zásah pověřené společnosti (například autorizovaný servis).

• **Upozornění:** při použití jakéhokoliv komponentu, který využívá elektrické energie, je nezbytné dodržovat některá základní pravidla, jako:

- nedotýkejte se zařízení vlhkými nebo mokřkými částmi těla; nedotýkejte se ho bosí;
- netahejte elektrické kabely, nenechte ohřívač vystaven klimatickým vlivům (déšť, slunce, atd.);
- napájecí kabel ohřívače nesmí být vyměňován uživatelem;
- v případě poškození kabelu ohřívač vypněte a obraťte se výhradně na odborně kvalifikovaný servis, který se postará o jeho výměnu;
- pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, je vhodné odpojit přívodní elektrické napájení.

Pozn.: průtokový ohřívač TUV je třeba nechat pod elektrickým napětím, pokud je nainstalovaná volitelná sada ochrany proti zamrznutí a teplota v prostoru může klesat pod 0 °C.

S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej ponechat někde ve venkovním prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou odbornou firmou. Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

2.3 RYCHLÝ PRŮVODCE FUNGOVÁNÍM ZARÍZENÍ.

Zapnutí
stiskněte hlavní vypínač (⏻).

Regulace teploty vody

Otočením regulačního knoflíku doprava zvýšíte teplotu a doleva ji snížíte (teplota mezi 37 a 60 °C).

Vypnutí

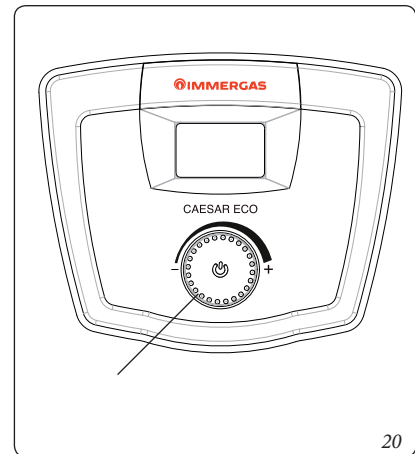
Podržte stisknuté tlačítko vypnutí (⏻); jakmile začnou blikat symboly (– –), tlačítko uvolněte; spotřebič bude ve stavu VYPNUTO a na displeji se zobrazí svítící symboly (– –).

Reset

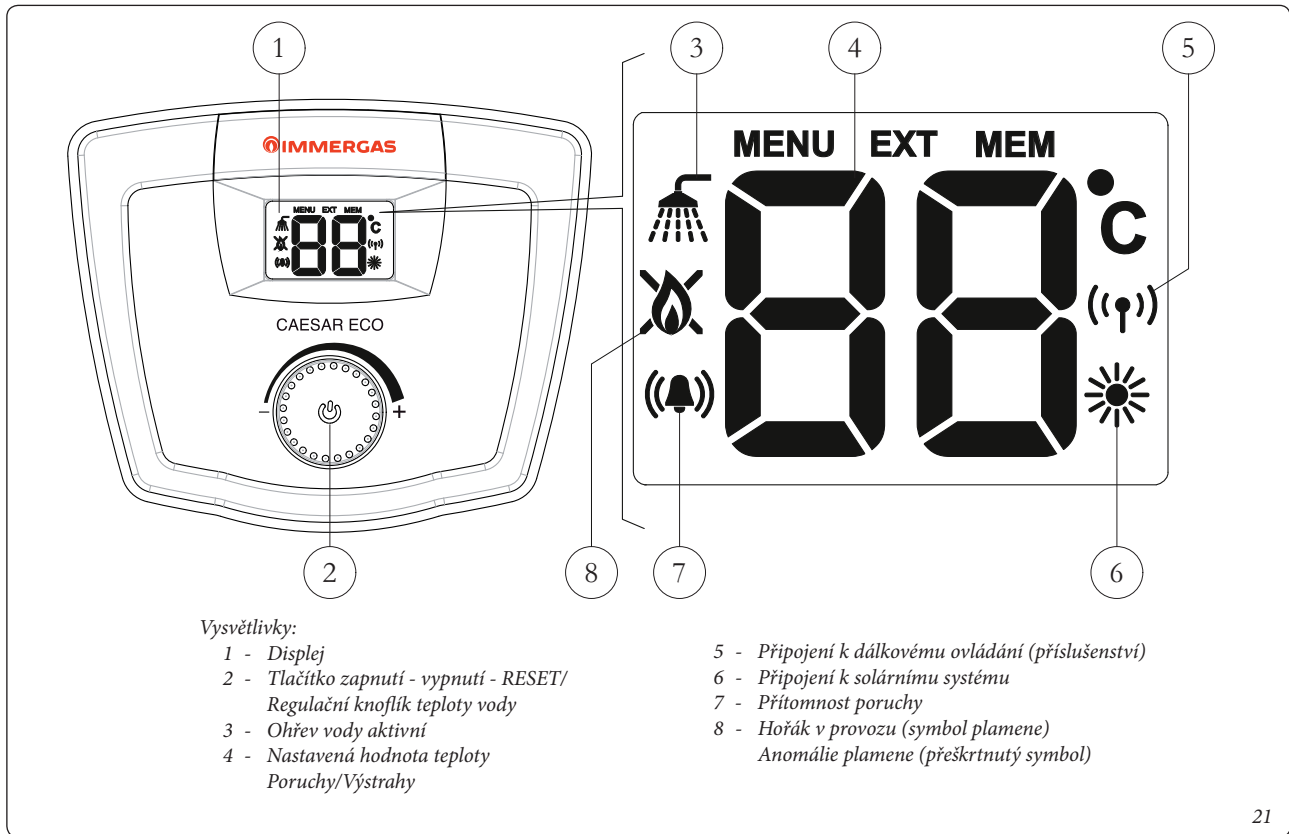
Podržte stisknuté tlačítko reset (⏻); jakmile se zobrazí nápis (r S) tlačítko uvolněte. Spotřebič bude připraven k použití.

Upozornění: v případě vypnutí na delší období, vypněte jednopólový externí vypínač průtokového ohřívače TUV a zavřete plynový uzavírací ventil před průtokovým ohřívačem TUV.

Upozornění: v případě, že existuje možnost, že teplota v prostoru instalace spotřebiče může klesat pod 0 °C, je třeba vypustit vodu z průtokového ohřívače TUV zavřením vstupního kohoutku studené vody a otevřením kohoutku teplé vody níže v rozvodu vody v budově.



2.4 OVLÁDACÍ PANEL



21

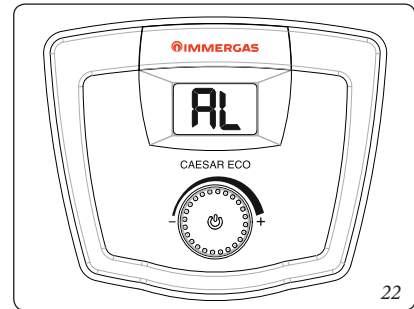
2.5 PORUCHY A ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI.

V případě zablokování spotřebiče se na displeji zobrazí nápis (AL) a poté kód poruchy, podle kterého je třeba postupovat pro odblokování. Mohou nastat dva typy zastavení:







- Dočasné zablokování, kód poruchy bliká, zablokování se automaticky ukončí poté, co pomine příčina, která poruchu způsobila; pokud porucha přetrvává, zablokování přejde z dočasného na trvalé.

- Trvalé zablokování, kód poruchy bude blikat, v takovém případě se spotřebič automaticky znovu nespustí a uživatel nebo obsluha jej bude muset odblokovat postupem pro odblokování.

















Níže uvádíme typy výstrah, jejich typické zobrazení na displeji a řešení pro resetování spotřebiče:



22

Zobrazení	Typ výstrahy	Řešení
 Trvalé zablokování	Výstraha zablokování modulu kontroly plamene. Výstraha poruchy elektroniky kontroly plamene.	Podržte stisknuté tlačítko reset (⏻); jakmile se na displeji zobrazí nápis (r 5) tlačítko uvolněte. Spotřebič se automaticky spustí (1).
 Trvalé zablokování	Výstraha termostatu limitu teploty.	Podržte stisknuté tlačítko reset (⏻); jakmile se na displeji zobrazí nápis (r 5) tlačítko uvolněte. Spotřebič se automaticky spustí (1).
 Dočasné zablokování	Výstraha poruchy NTC vstupu-výstupu okruhu TUV.	(1)
 Dočasné zablokování	Výstraha parazitního plamene.	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha porušeného nebo odpojeného kabelu modulační cívky.	Podržte stisknuté tlačítko reset (⏻); jakmile se na displeji zobrazí nápis (r 5) tlačítko uvolněte. Spotřebič se automaticky spustí (1).
 Trvalé zablokování	Výstraha v případě 5 po sobě jdoucích resetování.	Pro resetování spotřebiče vypněte a znovu zapněte elektrické napájení Podržte stisknuté tlačítko reset (⏻); jakmile se na displeji zobrazí nápis (r 5) tlačítko uvolněte. Spotřebič se automaticky spustí (1).

(1) Pokud porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu.

Zobrazení	Typ výstrahy	Řešení
 Dočasné zablokování	Výstraha nízkého napětí.	Vyčkejte na automatické resetování průtokového ohřívače TUV (1).
 Dočasné zablokování	Výstraha anomálie frekvence sítě.	Vyčkejte na automatické resetování průtokového ohřívače TUV (1).
 Trvalé zablokování	Výstraha ztráty plamene více než 3 krát za sebou.	(1)
 Dočasné zablokování	Porucha funkčnosti tlačítek.	Zobrazí se, pokud podržíte stisknuté tlačítko déle než 30 sekund, po uvolnění tlačítka porucha zmizí.
 Trvalé zablokování	Nutné provést kalibraci ventilu.	(1)
 Dočasné zablokování	AL70 - Výstraha pro teplotu vzduchu >70 °C Zobrazuje se na displeji s jedním blikajícím zvonečkem Úplné zobrazení je k dispozici pouze v historii výstrah.	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha nedosažení teploty.	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha poruchy ovladače.	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha v důsledku problému spalování ve fázi zapálení.	Podržte stisknuté tlačítko reset (); jakmile se na displeji zobrazí nápis (r 5) tlačítko uvolněte. Spotřebič se automaticky spustí (1).
 Trvalé zablokování	Zablokování v důsledku přetrvávajícího špatného spalování.	(1)
 Dočasné zablokování	Výstraha v důsledku špatného spalování.	(1)
 Dočasné zablokování	AL84 - Výstraha v důsledku špatného spalování Zobrazuje se na displeji s jedním blikajícím plamenem Úplné zobrazení je k dispozici pouze v historii výstrah.	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha snímače otáček ventilátoru	(1)
 Zobrazení	Vysoká teplota	(1)
 Trvalé zablokování	Výstraha chyby softwaru, spuštění řídicí desky	(1)
(1) Pokud porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu.		

2.6 VYPRÁZDNĚNÍ PRŮTOKOVÉHO OHŘÍVAČE TUV.

Pro vyprázdnění průtokového ohřívače TUV je nutné zavřít přírodní uzávěr studené vody a otevřít kohoutek teplé vody, nacházející se v nejnižší části místní vodní sítě.

2.7 OCHRANA PROTI ZAMRZnutí (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ).

Průtokový ohřívač TUV může být vybaven volitelnou sadou na ochranu proti zamrznutí, která jej chrání před zamrznutím až do venkovních teplot -15 °C. Pro správnou instalaci sady a zejména pro zaručení správného fungování je třeba pečlivě dodržovat pokyny poskytnuté společně se sadou.

2.8 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ OHŘÍVAČE.

Pro čištění pláště průtokového ohřívače TUV použijte navlhčené hadry a neutrální mýdlo. Nepoužívejte práškové a abrazivní čisticí prostředky.

2.9 DEFINITIVNÍ DEAKTIVACE.

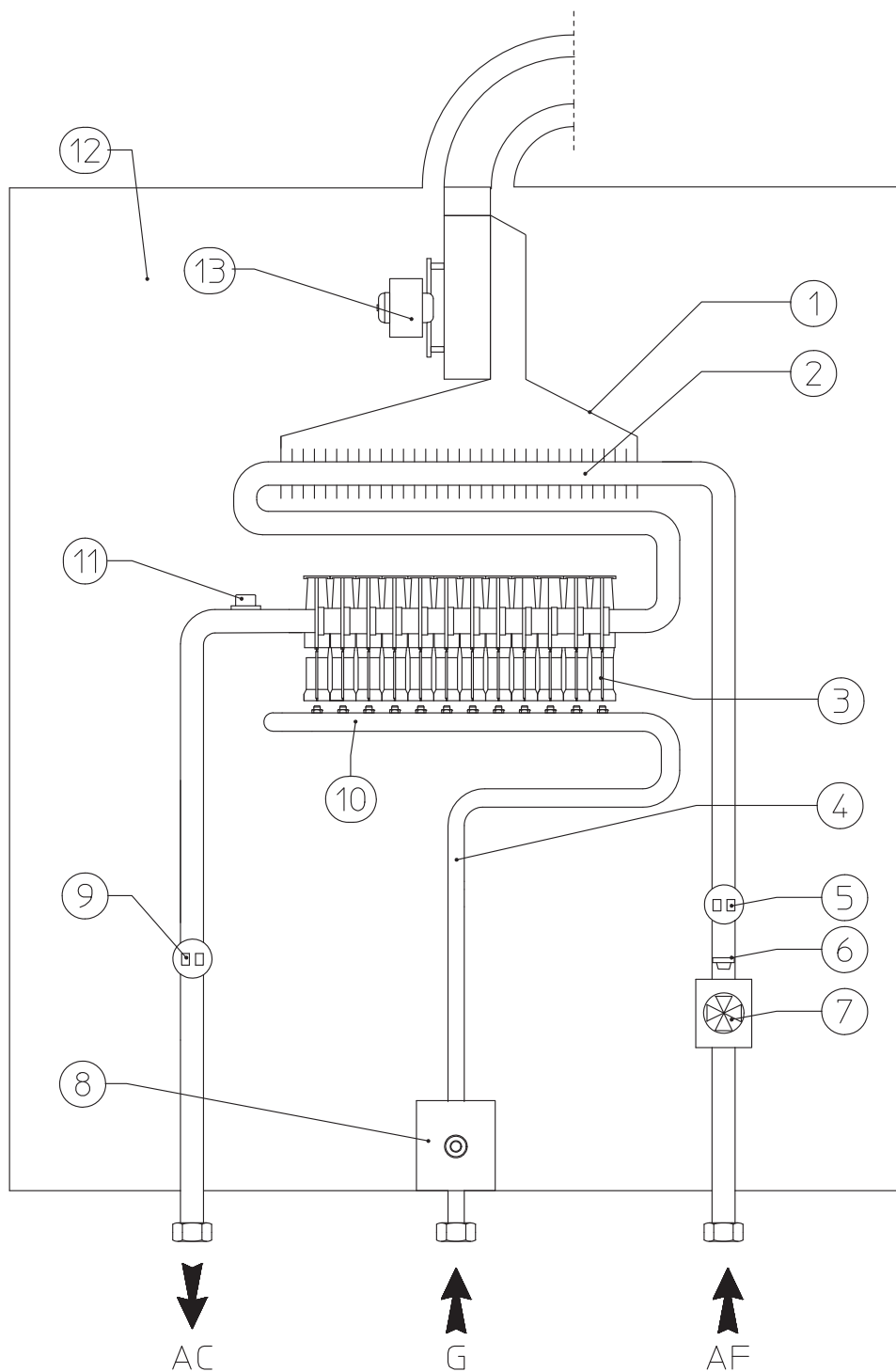
V případě, že se rozhodnete pro definitivní odstávku kotle, svěřte všechny s tím spojené operace kvalifikované firmě a ujistěte se mimo jiné, že bylo před tím odpojeno elektrické napětí a přívod vody a plynu.

2.10 VYŘAZENÍ PLYNOVÉHO SPOTŘEBIČE Z PROVOZU PO DOBU PŘESAHUJÍCÍ 12 MĚSÍCŮ.

Platné právní předpisy stanoví, že plynová zařízení vyřazená z používání déle než 12 měsíců je třeba před opakovaným uvedením do provozu nechat znovu zkontrolovat autorizovanou servisní firmou v souladu s platnými normami. Pokud je výsledek kontroly kladný, kotel lze znovu uvést do provozu v souladu s ustanovením *odstavce 1.17* této příručky.

3 KONTROLA A ÚDRŽBA.

3.1 HYDRAULICKÉ SCHÉMA.

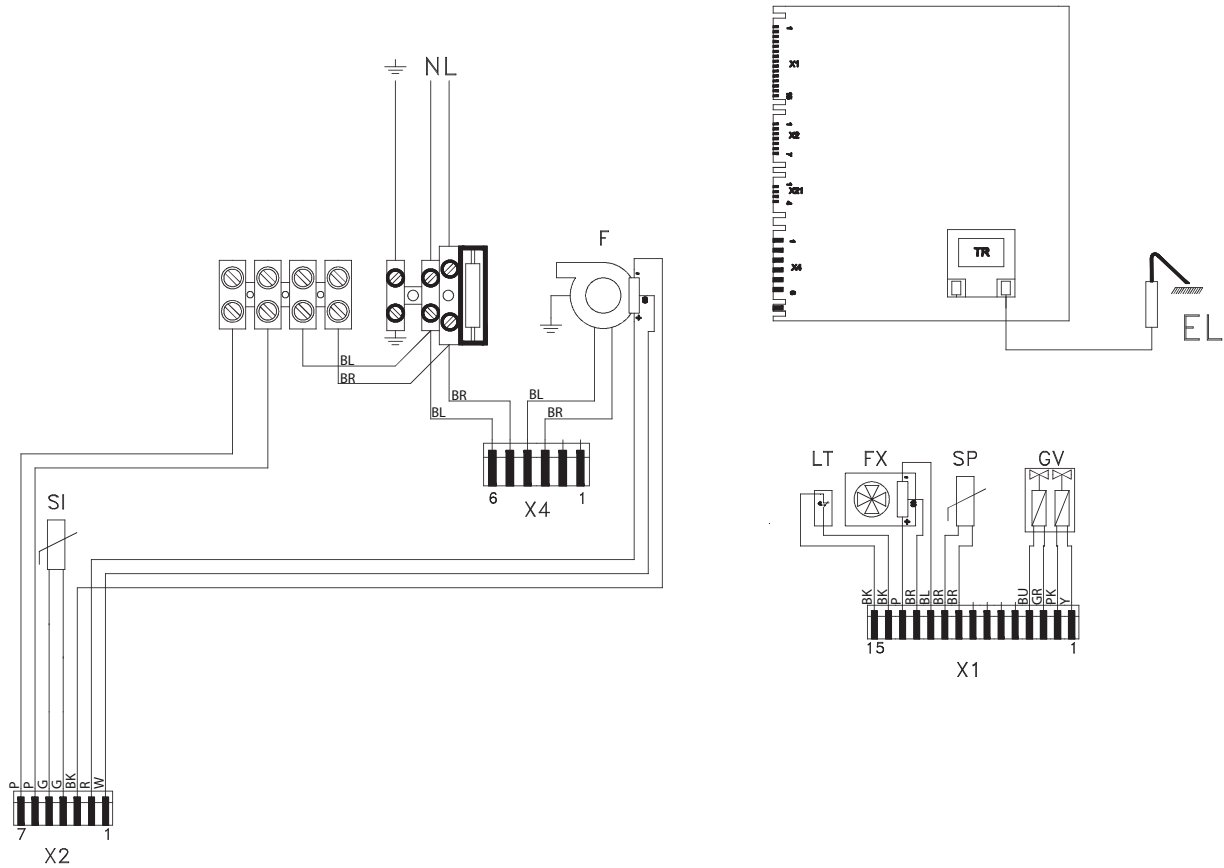


Vysvětlivky:

- 1 - Sběrač spalin
- 2 - Výměník užitkové vody
- 3 - Hořák
- 4 - Potrubí plynový ventil/hořák
- 5 - Sonda NTC (vstup studené vody)
- 6 - Regulátor průtoku
- 7 - Průtokoměr
- 8 - Plynový ventil

- 9 - Sonda NTC (výstup teplé vody)
- 10 - Kolektor plynu s tryskami
- 11 - Limit, termostat
- 12 - Uzavřená komora
- 13 - Ventilátor
- AC - Výstup TUV
- AF - Vstup studené vody
- G - Přívod plynu

3.2 ELEKTRICKÉ SCHÉMA.



Vysvětlivky:

- EL - Zapalovací elektroda
- TR - Transformátor zapalování
- F - Ventilátor
- FX - Průtokoměr okruhu TUV
- LT - Limit. termostat
- SP - NTC čidlo TUV (výstup teplé vody)
- GV - Plynový ventil
- SI - NTC čidlo TUV (vstup studené vody)

Vysvětlivky kódů barev:

- BK - Černá
- BL - Modrá
- BR - Hnědá
- G - Zelená
- GY - Šedá
- R - Červená
- W - Bílá
- Y - Žlutá
- P - Fialová
- PK - Růžová
- BU - Bleděmodrá

3.3 SERVISNÍ MENU.

Aktivace „Servisního menu“

Je možné zpřístupnit „SERVISNÍ MENU“, v němž lze upravit parametry fungování spotřebiče.

- Pokud je průtokový ohřívač TUV zapnutý, stiskněte tlačítko resetování (Ⓞ) (Obr. 23) na přibližně 10 sekund, symboly na displeji začnou blikat, zobrazí se první symbol (_ _) a následně pak symbol (00);
- uvolněte tlačítko resetování;
- zadejte kód (05) otáčením knoflíku a potvrzením stisknutím tlačítka resetování.

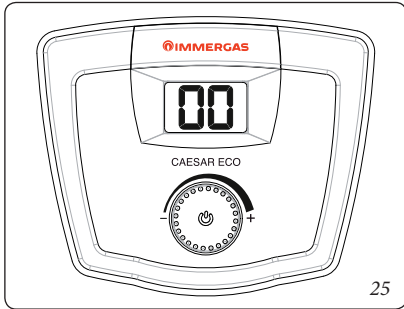
Pokud je kód chybný nebo pokud uplyne lhůta stanovená pro operaci, spotřebič se automaticky vrátí do pohotovostního nebo provozního stavu.

Po vstupu do „SERVISNÍHO MENU“ lze vybrat příslušné podmenu otáčením knoflíku:

- (E5) Menu parametrů
- (E R) Menu kalibrace
- (AL) Menu historie výstrah
- (IR) Informační menu

Po vyhledání příslušného podmenu potvrďte volbu stisknutím tlačítka resetování (Ⓞ).

Upozornění: pro ukončení „SERVISNÍHO MENU“ stiskněte tlačítko resetování, dokud nápis MENU nebude blikat, poté tlačítko uvolněte: displej se nastaví na posledním vybraném podmenu. Znovu stiskněte tlačítko resetování, dokud nápis MENU nebude blikat, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty.



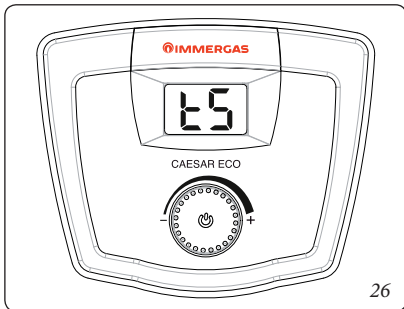
25

Menu parametrů (E5)

Po aktivaci menu se zobrazí index prvního parametru a za ním nastavená hodnota:

- otočte ovládač pro zobrazení dalších parametrů;
- po vyhledání parametru, který chcete změnit, stiskněte tlačítko resetování: nastavitelná hodnota bliká a pomocí otáčení knoflíku ji lze upravit;
- hodnotu uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování.

Upozornění: menu se automaticky ukončí po 5 minutách nepoužívání nebo dlouhým stisknutím tlačítka resetování.



26

Menu kalibrace (E R)

Upozornění: nastavení výkonu smí provádět výhradně oprávněný technik.

Upozornění: níže popsané operace je třeba provádět ve stanoveném pořadí.

Upozornění: operace kalibrace se automaticky ukončí po 15 minutách nečinnosti nebo dlouhým stisknutím tlačítka resetování nebo v případě nadměrné teploty (67 °C).

Před kalibrací zkontrolujte tlak v síti v souladu s předchozím odstavcem.

Pro plynový ventil existují dvě kalibrační metody:

- **MANU.** Umožňuje částečnou úpravu hodnot; od nastavené hodnoty bude možné odchytil se o přibližně +/- 1,5 mbar.
- **AUTO.** Umožňuje resetování hodnot a kompletní kalibraci plynového ventilu (např. po výměně ventilu, el. desky nebo po transformaci plynu).

Standardní postup je **MANU**.

Postup AUTO je přístupný pouze autorizovanému servisu technické pomoci (Ref. odst. 3.5).

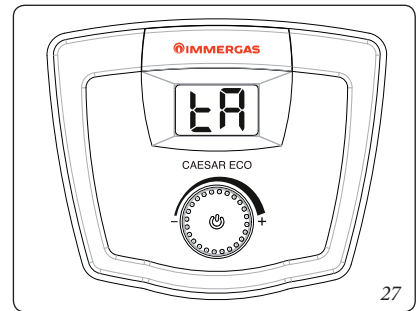
Pro přístup k postupu **MANU** proveďte tyto kroky:

- nastavte elektrický vypínač zařízení do polohy VYPNUTO;
- sejměte plášť vyšroubováním fixačních šroubů v dolní části průtokového ohřívače TUV a uvolnění pláště z horní části;
- sejměte víčko, které uzavírá servisní průchod (umístěný na panelu - Obr. 35) a příslušným otvorem protáhněte silikonovou hadičku manometru;
- uvolněte přibližně o dvě otáčky odběrné místo na plynovém ventilu a připojte k němu manometr;
- znovu pečlivě nasadte plášť a nastavte elektrický vypínač zařízení do polohy zapnuto;
- vstupte do menu kalibrace (E R);
- otevřete kohoutek teplé vody a vyčkejte na zapálení hořáku.

Při aktivaci menu se zobrazí první nápis **Ma**, následně nápis **nu**, které společně tvoří nápis **Manu** a (P 0 0) na znamení, že zařízení funguje na maximum.

- Otočte knoflík, dokud se na manometru neobjeví hodnota maximálního tlaku hořáku (viz tabulka technických dat);
- hodnotu uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování;
- stisknutím tlačítka resetování vyberte následující hodnotu kalibraci minima (P 0 0);
- otáčejte knoflík, dokud se na manometru neobjeví hodnota minimálního tlaku hořáku (viz tabulka technických dat);
- hodnotu uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování;
- mačkejte tlačítko resetování, dokud bliká nápis MENU, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí (E R);
- znovu stiskněte tlačítko resetování, dokud nápis MENU nebude blikat, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty.
- zavřete kohoutek teplé vody.

Upozornění: menu se automaticky ukončí po 15 minutách nepoužívání nebo v případě nadměrné teploty (67 °C).



27

Menu historie výstrah (AL)

Tato funkce umožňuje zobrazení posledních 10 zásahů chyb na spotřebiči.

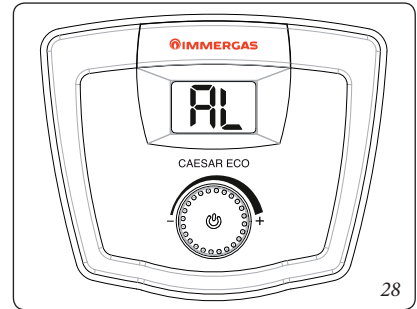
Při aktivaci menu se střídavě zobrazují nápisy (E I) (index poslední chyby uložené v paměti), chybový kód a nápis (AL) (např.: (E I) => (05) => (AL)).

Otočením knoflíku lze procházet index chyb, zobrazení je utříděno od poslední k nejstarší.

V případě pauzy ze strany uživatele se na displeji zobrazí nápis AL na znamení, že se nachází v menu historie výstrah.

Mačkejte tlačítko resetování, dokud bliká nápis MENU, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí (AL).

Upozornění: pro ukončení menu znovu stiskněte tlačítko resetování, dokud nápis MENU nebude blikat, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty.



28

Informační menu (IR)

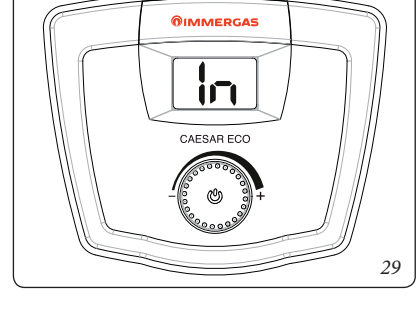
Tato funkce umožňuje zobrazit: verzi softwaru;

teplotu vody v reálném čase;

průtok vody v reálném čase (l/min).

Tato funkce zůstane aktivní během dodávky teplé vody.

Upozornění: menu se automaticky ukončí po 15 minutách nepoužívání nebo stisknutím tlačítka resetování.



29

Níže je uveden seznam nastavitelných parametrů.

Č. parametru	Popis	Rozsah	Výchozí hodnota
02	Typ plynu 0 = zemní plyn (metan) 1 = LPG	0-1	v závislosti na typu plynu, pro který je ohřívač z výroby nastaven
08	Režim vypnutí TUV 0 = pevný 1 = korelované nastavení TUV	0-1	0
09	Zapalovací výkon	0...40	40
10	Zapalovací křivka	0 - 3	1
13	Typ plynu LPG 1 = propan 2 = butan	1-2	v závislosti na typu plynu, pro který je ohřívač z výroby nastaven
17	Kompletní nebo částečná kalibrace	0...100	0
18	Modulace TUV s pomocí průtokoměru 0 = modulace bez průtokoměru 1 = modulace s průtokoměrem	0-1	1
26	Typy průtokového ohřívače TUV 0 = Caesar Eco 11 1 = Caesar Eco 14 2 = pro tento model nevyužito 3 = pro tento model nevyužito	0...3	v závislosti na modelu
27	Režim modulační cívky	0 - 1	0
28	0 = standardní instalace průtokového ohřívače TUV od 1 do 20 = bojler připojený k soláru, prodleva (v sekundách), po které se přístroj v případě požadavku zapne	0 od 1 do 20	0

Upozornění: případné další parametry s ohledem na předchozí tabulku nesmí být za žádných okolností měněny.

3.4 PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH PŘÍČINY.

POZN.: zásahy spojené s údržbou musí být provedeny autorizovanou firmou (například autorizovaným servisem Immergas).

Pro informace o poruchách a zobrazeních na displeji odkazujeme na odstavec 2.5.

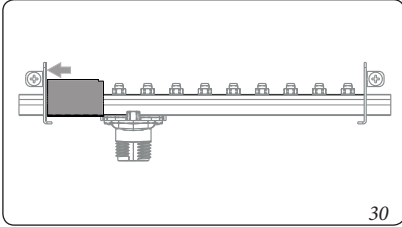
- Zápach plynu. Je způsoben úniky z potrubí plynového okruhu. Je třeba zkontrolovat těsnost plynového okruhu.
- Spalování nepravidelné (plamen červený nebo žlutý). Příčinou může být: znečištěný hořák, ucpané lamely, koncový díl sání-výfuk není nainstalován správně. Proveďte čištění výše uvedené komponenty a zkontrolujte správnou instalaci koncového dílu.
- Časté zásahy bezpečnostního termostatu anebo termostatu přehřátí. Může záviset od poruchy na regulační desce průtokového ohřívače TUV anebo od poruchy regulační sondy NTC.
- Vytéká málo vody: pokud se v důsledku usazování vodního kamene (vápenatých nebo draslíkových solí) zjistí pokles výkonu během vydávání teplé užitkové vody, doporučuje se nechat provést chemické odvápnění autorizovaným servisním technikem, například autorizovaným servisem Immergas podle osvědčených technických postupů. Pro zabezpečení integrity a výkonu výměníku je nezbytné použít nekorozní odvápňovač. Čištění se provádí bez pomocných mechanických prostředků, které by mohli poškodit výměník.

3.5 PŘESTAVBA PRŮTOKOVÉHO OHŘÍVAČE TUV V PŘÍPADĚ ZMĚNY PLYNU.

Operaci změny spotřebiče z jednoho typu plynu na jiný plyn lze snadno provést i na nainstalovaném spotřebiči.

Pokyny pro transformaci a regulaci různých typů plynu jsou popsány níže.

U přestaveb na LPG umístěte destičku na rozdělovač, jak je znázorněno na obr. 30.



Upozornění: připomínáme, že operace transformace musí být provedena odborným a kvalifikovaným personálem v souladu s platnými technickými normami. Dále je třeba dodržovat ustanovení platných technických norem.

Vypněte spotřebič s pomocí vícepolohového vypínače umístěného na elektrickém napájecím vedení a zavřete uzávěry vody a plynu.

- Demontujte plášť v souladu se specifickou kapitolou;
- sejměte pružinu umístěnou na potrubí studené vody (Část A Obr. 31);
- odpojte potrubí plynu a sejměte jej (Část B Obr. 31);
- uvolněte tři šrouby vyznačené na Obr. 32 a spusťte střední plech (Obr. 33);
- vyšroubujte boční fixační šrouby kolektoru, odstraňte boční svorky a sejměte plynový kolektor (Obr. 34);
- vyměňte kolektor.

Upozornění: kolektor je již vybaven tryskami, takže není nutné je vyměnit.

- Znovu nainstalujte součásti v opačném pořadí;
- v případě přítomnosti pečeti je třeba je obnovit.

Změna parametru 02 (typ plynu)

Zapněte spotřebič a vstupte do **Menu parametrů (F5)** následujícím způsobem:

- když je průtokový ohřivač TUV, stiskněte tlačítko resetování (⏻) na přibližně 10 sekund, symboly na displeji začnou blikat, zobrazí se první symbol (- -) a následně pak symbol (00);
- uvolněte tlačítko resetování;
- zadejte kód (05) otáčením knoflíku a potvrzením stisknutím tlačítka resetování;
- otočením knoflíku vyberte (F5) (Menu parametrů) a potvrďte stisknutím tlačítka resetování;
- po aktivaci Menu s pomocí knoflíku procházejte seznam, dokud nenajdete parametr 02 (typ plynu), stiskněte tlačítko resetování: nastavitelná hodnota bude blikat a otáčením knoflíku bude možné vybrat potřebný typ plynu: 0 (MTN) - 1 (LPG);
- pokud je vybrán typ plynu LPG, dle výchozího nastavení je nastaven propan. V případě potřeby nastavení butanového plynu, nastavte parametr 13 na hodnotu 2;
- uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování.

Po skončení postupu spotřebič zobrazí výstrahu AL62, která znamená, že je třeba provést kalibraci plynového ventilu.

Upozornění: menu se automaticky ukončí po 5 minutách nepoužívání nebo dlouhým stisknutím tlačítka resetování.

Kompletní kalibrace plynového ventilu (Přístupné POUZE autorizovanému servisu Immergas).

Pro přístup k postupu **AUTO** proveďte tyto kroky:

- nastavte elektrický vypínač zařízení do polohy VYPNUTO;
- sejměte plášť;
- sejměte víčko, které uzavírá servisní průchod (umístěný na panelu - Obr. 36) a příslušným otvorem protáhněte silikonovou trubku manometru;
- uvolněte přibližně o dvě otáčky odběrné místo za plynovým ventilem (Obr. 36) a připojte k němu manometr;
- pečlivě nainstalujte plášť;
- nastavte elektrický vypínač zařízení do polohy zapnuto a otevřete kohoutek teplé vody.

Vstupte do **Menu parametrů (F5)** následujícím způsobem:

- když je průtokový ohřivač TUV v provozu, stiskněte tlačítko resetování (⏻) na přibližně 10 sekund, symboly na displeji začnou blikat, zobrazí se první symbol (- -) a následně pak symbol (00);
- uvolněte tlačítko resetování;
- zadejte kód (05) otáčením knoflíku a potvrzením stisknutím tlačítka resetování;
- otočením knoflíku vyberte (F5) (Menu parametrů) a potvrďte stisknutím tlačítka resetování;
- po aktivaci Menu s pomocí knoflíku procházejte seznam, dokud nenajdete parametr 17 (kompletní nebo částečná kalibrace), stiskněte tlačítko resetování: nastavitelná hodnota bude blikat a otáčením knoflíku bude možné vybrat hodnotu 5;
- uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování.

Upozornění: v případě ztráty napětí je nutné postup zopakovat.

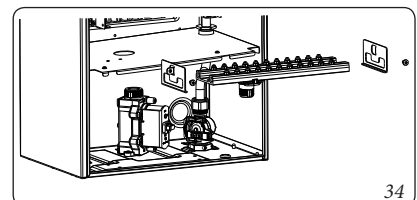
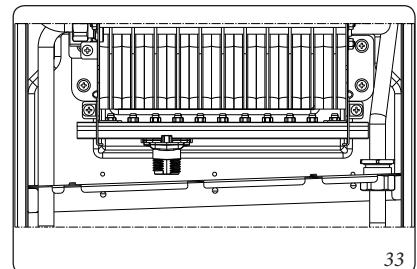
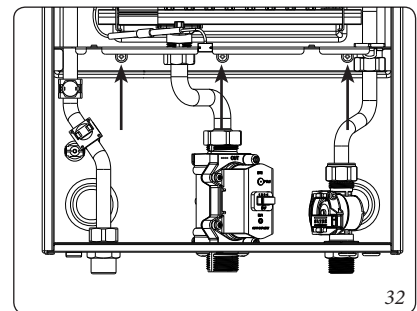
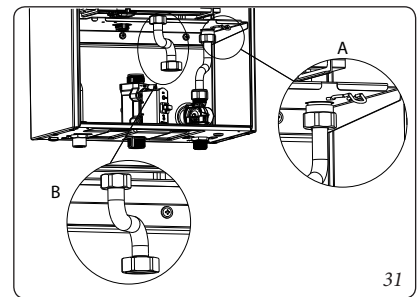
Vstupte do **Menu kalibrace (F8)** tímto způsobem:

- stiskněte tlačítko reset (⏻) dokud se na displeji neobjeví blikající nápis **MENU** a (F5);
- otočením knoflíku vyberte (F8) (Menu kalibrace) a potvrďte stisknutím tlačítka resetování;
- na displeji se objeví nápis **AUTO** a (P00) upozorňující, že zařízení pracuje na maximum;
- otočte knoflík, dokud se na manometru neobjeví hodnota maximálního tlaku hořáku (Str.26 odst. 3.10);
- hodnotu uložte do paměti stisknutím tlačítka resetování;
- stisknutím tlačítka resetování vyberte následující hodnotu kalibraci minima (P00);
- otočte knoflík, dokud se na manometru neobjeví hodnota minimálního tlaku hořáku (Str.26 odst. 3.10);
- stiskněte tlačítko resetování;
- stiskněte tlačítko resetování (⏻), dokud bliká nápis **MENU**, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí (F8);
- znovu stiskněte tlačítko resetování, dokud nápis **MENU** nebude blikat, poté tlačítko uvolněte: na displeji se zobrazí nastavená hodnota teploty;
- zavřete kohoutek teplé vody.

Upozornění: menu se automaticky ukončí po 15 minutách nepoužívání nebo dlouhým stisknutím tlačítka resetování.

Upozornění: v případě ztráty napětí je nutné postup zopakovat.

Upozornění: na přiloženou nalepovací etiketu zapište typ plynu, na který bylo zařízení přestaveno, datum přestavby, jméno a podpis osoby, která operaci provedla, a nalepte ji do blízkosti stávajícího štítku.



3.6 FUNKCE SPOJENÁ SE SOLÁRNÍMI PANELEMI.

Všechny modely Immergas jsou standardně dodávány s NTC čidlem aplikovaným na přívodním potrubí užitkové vody. Sondu lze aktivovat nastavením parametru „P28“.

Pokud je parametr „P28“ roven nule, je sonda vypnuta; když je naopak parametru přiřazena hodnota mezi 1 a 20, je sonda povolena a ohřev se aktivuje se zpožděním, které může být nastaveno mezi 1 a 20 sekundami.

Průtokový ohřívač TUV je určen k využívání přehřáté vody, dodávané systémem solárních panelů až do maximální teploty 65°C.

Upozornění: výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody na osobách nebo věcech způsobených překročením této teploty.

Do hydraulického okruhu je vždy před ohřívač na přívod studené vody nezbytné instalovat mísicí ventil (termostatický solární ventil je dostupný jako volitelné příslušenství). Nastavte teplotu na směšovací ventilu zvýšenou o 5°C ve srovnání s teplotou nastavenou na průtokovém ohřívači TUV tak, aby teplota na vstupu ohřívače vody nepřekročila uvedenou maximální hodnotu.

Pokud je teplota zjištěná na vstupní sondě nižší než teplota nastavená uživatelem pomocí knoflíku, průtokový ohřívač TUV se zapne a přejde do výkonu, dokud není dosaženo požadované teploty.

Naopak, pokud je teplota zjištěná na vstupní sondě blízká nebo rovna teplotě nastavené uživatelem, průtokový ohřívač TUV se nezapne.

3.7 KONTROLA TLAKU PLYNU V SÍTI (MINIMÁLNÍ VSTUPNÍ TLAK - POUZE PRO ZAŘÍZENÍ FUNGUJÍCÍ NA METAN).

- Průtokový ohřívač TUV odpojte od elektrického napájení;
- sejměte plášť vyšroubováním fixačních šroubů v dolní části průtokového ohřívače TUV a uvolnění pláště z horní části (Obr. 36);
- sejměte víčko, které uzavírá servisní průchod (umístěný na panelu - Obr. 35) a příslušným otvorem protáhněte silikonovou trubku manometru;
- uvolněte přibližně o dvě otáčky odběrné místo na plynovém ventilu (Obr. 35) a připojte k němu manometr;
- pečlivě nainstalujte plášť;
- otočte knoflíkem regulace teploty vody na maximum;
- průtokový ohřívač TUV připojte k elektrickému napájení;
- otevřete kohoutek teplé vody na maximální průtok.

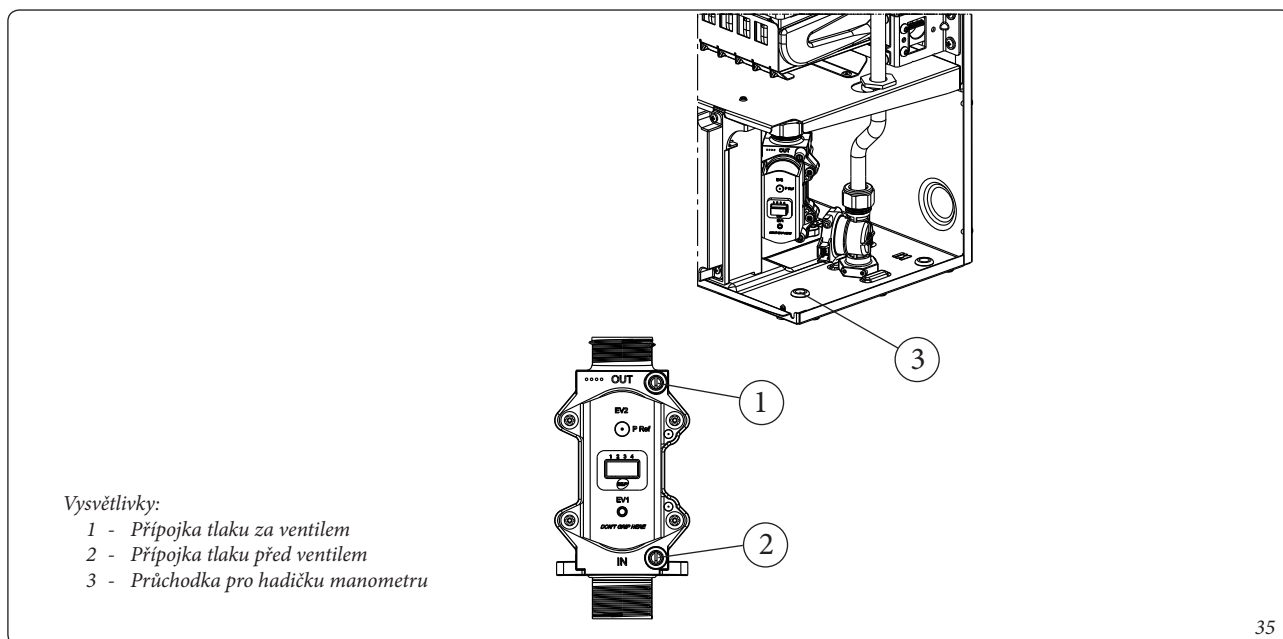
Zkontrolujte tlak plynu v souladu s hodnotami uvedenými v tabulce dat, pokud je tlak vyšší než 15 mbar, proveďte kalibraci plynového ventilu. V okamžiku měření je přípustná tolerance +/- 0,5 mbar.

- Zavřete kohoutek teplé vody;
- odpojte manometr a znovu pečlivě zašroubujte šroub tlakové zásuvky před plynovým ventilem;
- v případě přítomnosti pečeti je třeba je obnovit.

3.8 ROČNÍ KONTROLA A ÚDRŽBA OHŘÍVAČE.

Nejméně jednou ročně je třeba provést následující kontrolní a údržbové zásahy.

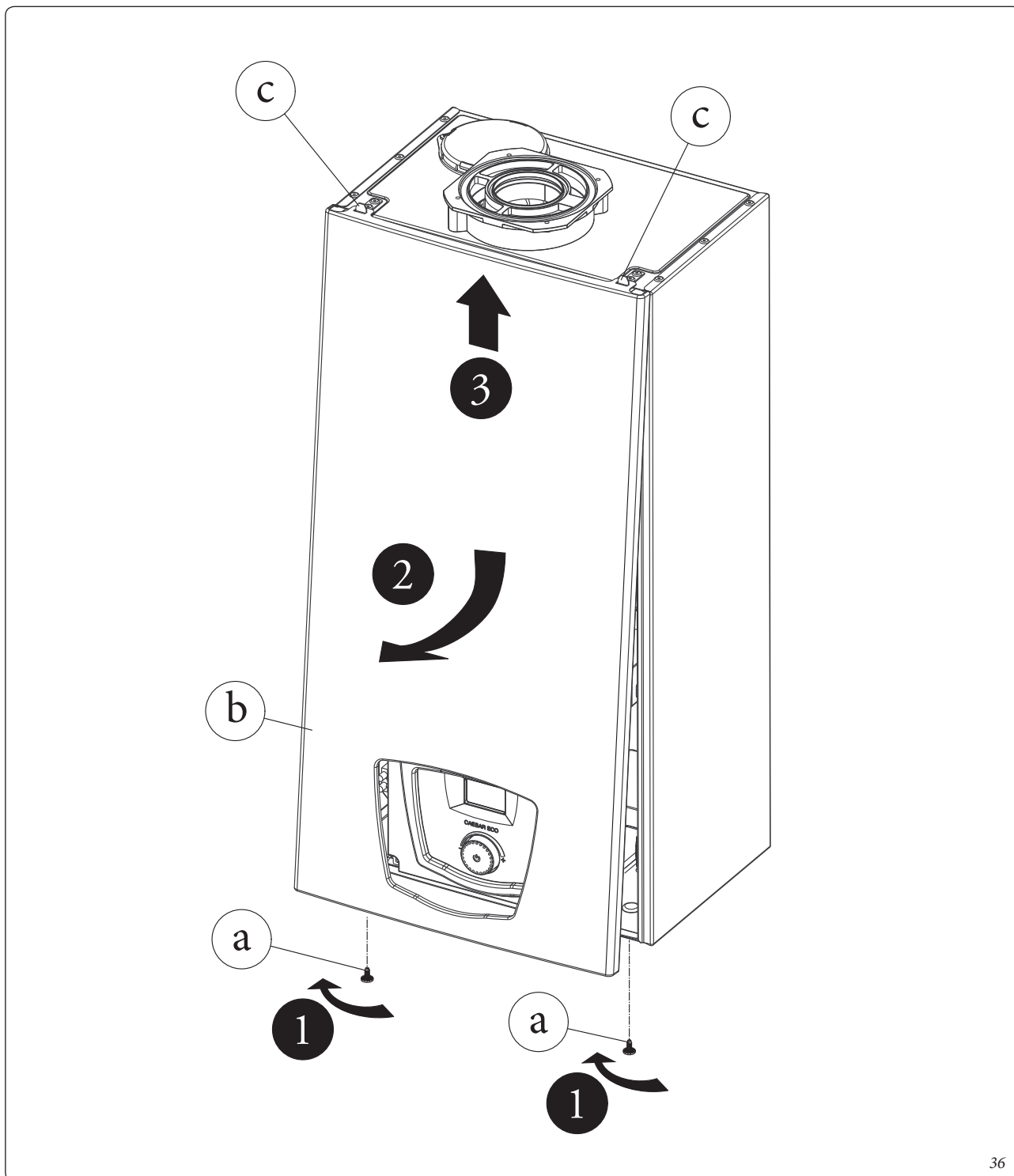
- Vyčistit výměník na straně spalín.
- Vyčistit hlavní hořák.
- Zrakově zkontrolovat, jestli odtah spalin nevykazuje známky koroze nebo jiného špatného stavu.
- Zkontrolujte zapalování a provoz.
- Zkontrolovat správnou kalibraci hořáku.
- Ověřit správný provoz řídicích a seřizovacích prvků kotle, a to především:
 - zásah přepínače provozu, nacházejícího se na ovládacím panelu průtokového ohřívače TUV;
 - funkci regulačního termostatu TUV.
- Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými technickými normami.
- Zkontrolovat zásah zařízení v případě chybějícího plynu, kontrola ionizačního plamene, čas zásahu musí být nižší než 10 sekund.
- Zrakem zkontrolovat, zda nedochází k úniku vody a oxidaci z/na spojeních.
- Vizually zkontrolujte, zda bezpečnostní a kontrolní zařízení nejsou poškozena a/nebo zkratována:
 - bezpečnostní termostat proti přehřátí;
- Zkontrolujte stav a úplnost elektrického systému, a to především:
 - kabely elektrického napájení musí být uloženy v průchodkách;
 - nesmí na nich být stopy po spálení nebo začouzení.



3.9 DEMONTÁŽ PLÁŠTĚ.

Pro usnadnění údržby průtokového ohřivače TUV je možné zcela demontovat jeho plášť podle následujících jednoduchých pokynů (Obr. 36):

- 1) Vyšroubujte dolní šrouby (a), které upevňují plášť (b).
- 2) Potáhněte směrem k sobě spodní část pláště (b).
- 3) Pak zatlačte pláštěm (b) směrem nahoru, abyste jej vyvlékli z horních háčků (c).



3.10 PARAMETRY SPALOVÁNÍ.

		G20	G30	G31
Vstupní tlak plynu	mbar	20	28-30	37
Caesar Eco 11				
Průměr hlavní trysky hořáku (Počet trysek) (*)	mm	0,86 (18) + 0,83 (4)	0,50 (18) + 0,48 (4)	0,50 (18) + 0,48 (4)
Trysky (*)	Č.	22	22	22
P.C.I. (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	34,02	116,09	88
WI (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	45,67	80,58	70,69
Spotřeba	m ³ /h	2,28	-	-
	kg/h	-	1,70	1,67
Max./min. tlak hořáku	mbar	11,70 - 2,60	28,30 - 6,10	36,40 - 8,00
Celkové množství spalin při min./max. výkonu	kg/h	39,308 - 60,035	42,465 - 57,527	43,379 - 49,379
Teplota spalin při min./max. výkonu	°C	101 - 160	101 - 165	96 - 159
Emise oxidů dusíku (NOx)	mg/kWh	35,00	60,00	45,00
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	46,315	44,359	37,911
Caesar Eco 14				
Průměr hlavní trysky hořáku (Počet trysek) (*)	mm	0,86 (24) + 0,83 (4)	0,50 (24) + 0,48 (4)	0,50 (24) + 0,48 (4)
Trysky (*)	Č.	28	28	28
P.C.I. (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	34,02	116,09	88
WI (15° C 1013 mbar)	MJ/m ³	45,67	80,58	70,69
Spotřeba	m ³ /h	2,86	-	-
	kg/h	-	2,13	2,10
Max./min. tlak hořáku	mbar	12,40 - 2,00	28,20 - 4,40	36,00 - 5,60
Celkové množství spalin při min./max. výkonu	kg/h	40,233 - 66,526	45,936 - 73,412	38,273 - 62,873
Teplota spalin při min./max. výkonu	°C	90 - 177	95 - 177	91 - 174
Emise oxidů dusíku (NOx)	mg/kWh	29,00	45,00	21,00
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	51,262	56,620	48,280

(*): je přísně zakázáno vyměnit trysky jednotlivě. V případě potřeby vyměňte celý kolektor.

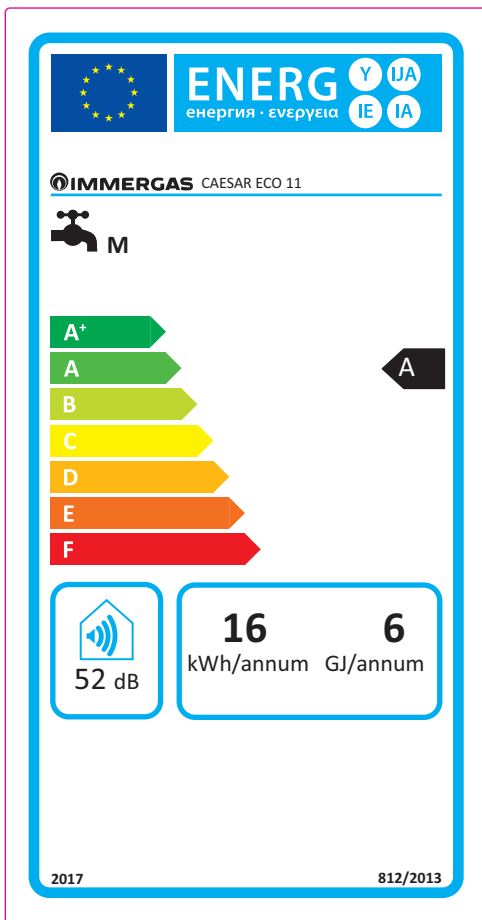
3.11 TECHNICKÉ ÚDAJE.

		Caesar Eco 11	Caesar Eco 14
Jmenovitý tepelný příkon (Qn)	kW (kcal/h)	21,5 (18490)	27,0 (23220)
Minimální tepelný příkon (Qm)	kW (kcal/h)	9,5 (8170)	10,0 (8600)
Jmenovitý (využitelný) tepelný výkon (Pn)	kW (kcal/h)	19,3 (16600)	24,3 (20900)
Minimální (využitelný) tepelný výkon (Pm)	kW (kcal/h)	8,6 (7400)	9,0 (7740)
Omezovač průtoku TUV	l/min	8	10
Kapacita stálého odběru (ΔT 35 °C)	l/min	8	10
Minimální průtok vody při zapnutí	l/min	2	2
Rozsah nastavení teploty TUV	°C	37 - 60	37 - 60
Minimální hydraulický tlak	bar	0,13	0,13
Maximální hydraulický tlak	bar	10	10
Hmotnost průtokového ohřívače TUV	kg	14	16
Zbytkový výtlač ventilátoru bez potrubí	Pa	72	90
Elektrické připojení	V/Hz	230/50	230/50
Instalovaný elektrický výkon	W	41	59
Stupeň elektrického krytí kotle	-	IPX5D	IPX5D
Typ přístroje	B22 / B22P / B32 / C12 / C12x / C32 / C32x / C42 / C42x / C52 / C52x / C62 / C62x / C82 / C82x		
Kategorie	II2R3R		

- Údaje odpovídající charakteristikám teplé užitkové vody se vztahují na dynamický vstupní tlak 2 barů a na vstupní teplotu 15 °C; hodnoty jsou měřeny přímo na výstupu průtokového ohřívače TUV a je třeba vzít do úvahy, že pro získání těchto údajů je zapotřebí míchání se studenou vodou.

3.12 ENERGETICKÝ ŠTÍTEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 812/2013).

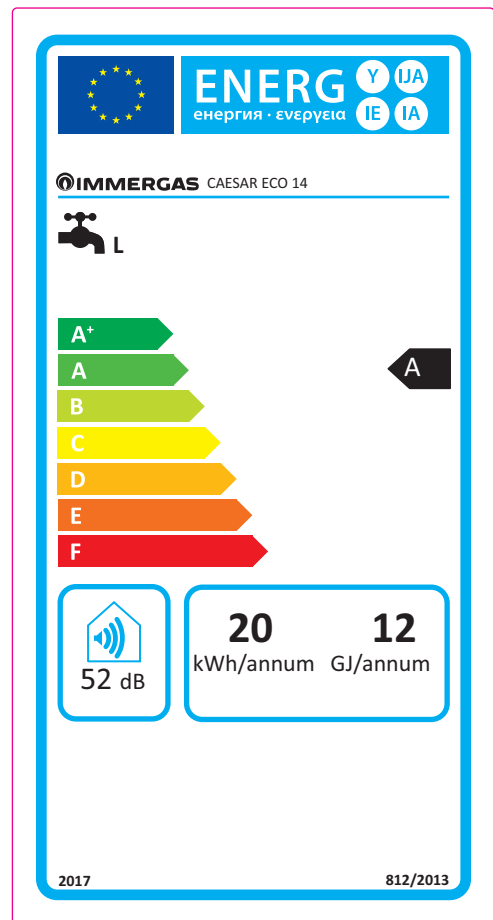
Caesar Eco 11



Parametr	hodnota
Roční spotřeba elektřiny pro režim TUV (AEC)	16 kWh
Roční spotřeba paliva pro režim TUV (AFC)	6 GJ
Účinnost ohřevu TUV (η_{wh})	71 %

Pro správnou instalaci kotle postupujte dle kapitoly 1 tohoto návodu (kapitola je určena montážnímu nebo instalačnímu technikovi) a dle platných předpisů vztahujících se k instalaci. Pro správnou údržbu a servis kotle postupujte dle kapitoly 3 tohoto návodu (kapitola je určena autorizovanému servisnímu technikovi) a dodržujte uvedené servisní intervaly a doporučené technické postupy.

Caesar Eco 14



Parametr	hodnota
Roční spotřeba elektřiny pro režim TUV (AEC)	20 kWh
Roční spotřeba paliva pro režim TUV (AFC)	12 GJ
Účinnost ohřevu TUV (η_{wh})	77 %

3.13 PARAMETRY PRO VYPLŇOVÁNÍ INFORMAČNÍHO LISTU SESTAVY.

V případě, že budete chtít s průtokovým ohřivačem TUV Caesar Eco 11 nebo Caesar Eco 14 vytvořit sestavu, použijte formuláře informačních listů sestav zobrazené na Obr. 39.

Pro správné vyplnění zadejte do příslušných kolonek (jak je znázorněno na příkladech informačních listů sestav Obr. 37) hodnoty dle tabulky Obr. 38.

Zbývající hodnoty musí být převzaty z technických listů výrobků, které tvoří sestavu (např.: solární zařízení, integrovaná tepelná čerpadla, regulátory teploty).

Použijte informační list Obr. 39 pro „sestavu“ odpovídající ohřevu TUV (např.: průtokový ohřivač TUV + solární panely).

Formulář pro vyplňování informačního listu sestav systémů pro ohřev TUV.

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody průtokového ohřivače TUV

¹ %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

(1,1 x 'I' - 10 %) x 'II' - - 'I' = + %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu

³ %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺
<input type="checkbox"/> M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/> L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/> XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/> XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: ³ - 0,2 x ² = %

Teplejší: ³ + 0,4 x ² = %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto informačním listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

Parametry pro vyplňování informačních listů sestav TUV.

Parametr	Caesar Eco 11	Caesar Eco 14
‘I’	69	86
‘II’	*	*
‘III’	*	*

* k určení v souladu s nařízením 812/2013 a přechodnými metodami výpočtu dle Sdělení Evropské komise č. 207/2014.

38

Informační list systémů na ohřev TUV.

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody průtokového ohřivače TUV 1 %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení
 Z informačního listu solárního zařízení Pomocná elektrická energie

(1,1 x - 10 %) x - = 2 + %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu 3 %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/>	L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/>	XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/>	XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: 3 - 0,2 x = %

Teplejší: 3 + 0,4 x = %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto informačním listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

39

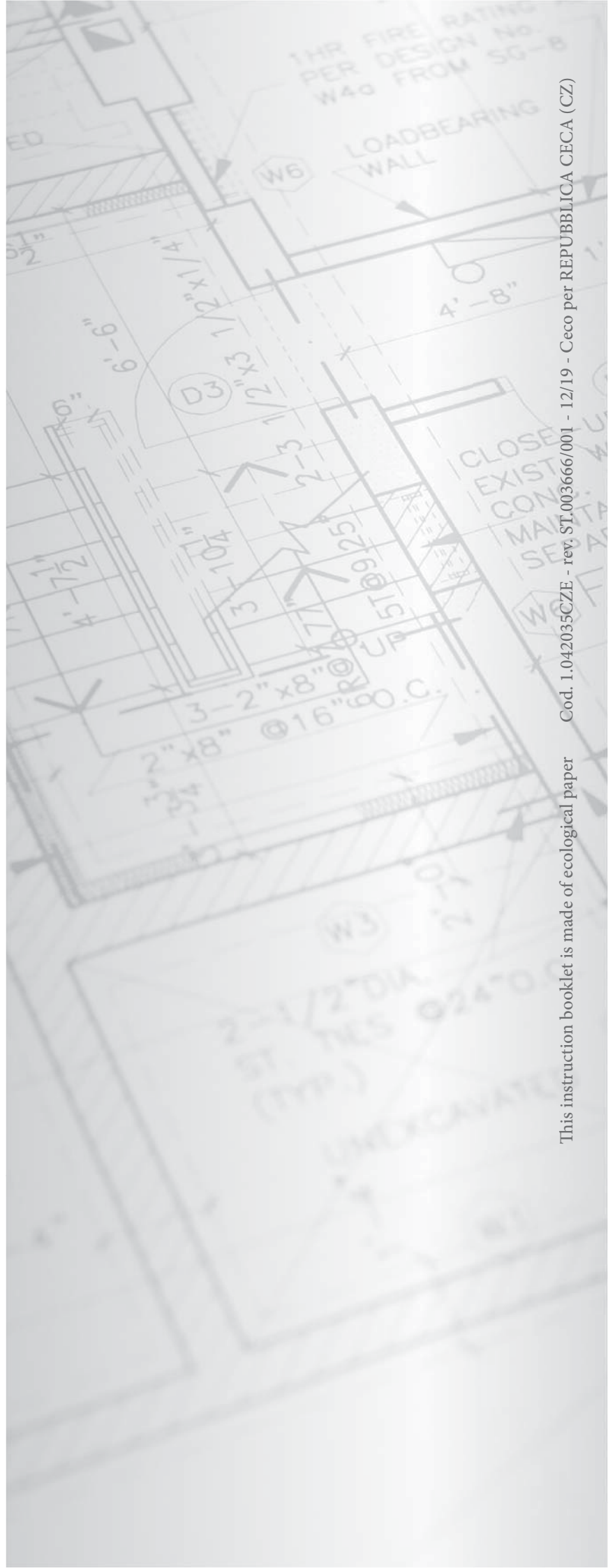




immergas.com

Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
Fax 0522.680617

Certified company ISO 9001



This instruction booklet is made of ecological paper

Cod. 1.042035CZE - rev. ST.003666/001 - 12/19 - Ceco per REPUBBLICA CECA (CZ)